

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

行政暨公職局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

名單

Lista

為履行關於給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，行政暨公職局現刊登二零零二年第四季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vêm os SAFP publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2002:

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da F.P. de Origem Chinesa	購買新會址傢具及設備；運作費用及舉辦各項活動。 Aquisição de mobiliários, equipamento para as novas instalações, despesas de funcionamento e realização de actividades.	31.12.2002	\$ 40,000.00
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	31.12.2002	\$ 40,000.00
行政暨公職局文娛體育組 Grupo Cultural e Desportivo do SAFP	舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	31.12.2002	\$ 30,000.00
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	31.12.2002	\$ 40,000.00
澳門資訊科技教育學會 Associação para a Educação e Tecnologia Informática de Macau	舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	31.12.2002	\$ 10,000.00
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	31.12.2002	\$ 15,000.00
澳門女公務員協會 Associação das Funcionárias Públicas de Macau	舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	31.12.2002	\$ 20,000.00

二零零三年二月十八日於行政暨公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Fevereiro de 2003.

局長 朱偉幹

O Director dos Serviços, José Chu.

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

公 告

Anúncio

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Ma-

五十七條第三款的規定，公告如下：

為填補行政暨公職局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺，以文件審查、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單現張貼在水坑尾街162號公共行政大樓26樓行政暨公職局行政暨財政處。有關的招考公告刊登於二零零三年一月二十二日《澳門特別行政區公報》第四期第二組內。

按照上述法規第五十七條第五款的規定，該臨時名單被視為確定名單。

二零零三年二月二十七日於行政暨公職局

代局長 杜志文

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

經濟局

名單

經濟局為填補人員編制督察職程第一職階首席督察一缺，經於二零零三年一月十五日第三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
--------	---

陳健娜	7.91
-----------	------

按照十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零三年二月二十日經濟財政司司長的批示確認)

二零零三年二月二十六日於經濟局

典試委員會：

代主席：Feliciano Pedro Dias

正選委員：梁詩思

候補委員：Ngan Ioc Lun

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

cau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2003.

A citada lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 27 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, substituto, *Tou Chi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector principal, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2003:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
----------------------------	---------

Chan Kin Na	7,91
-------------------	------

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Fevereiro de 2003).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente, substituto: Feliciano Pedro Dias.

Vogal efectiva: Leong Si Si alias Ana Leong.

Vogal suplente: Ngan Ioc Lun.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

通告

商標之保護

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條及第二百一十條，以下公布澳門特別行政區商標註冊之請求書，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a Região Administrativa Especial de Macau e que, da data de publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/9652

類別： 3

申請人： Joop! GmbH, Harvestehuder Weg 22, 20149 Hamburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2002/05/14

產品：化妝用添加劑，化妝用杏仁奶，沐浴鹽（非醫用），沐浴用化妝製劑，鬚髮染色劑，香檸檬油，化妝用脫色劑，褪顏料劑，衛生用着色劑，化妝品，化妝棉，化妝霜，皮膚美白霜，非用於工業工序的去油脂劑，牙齒擦亮劑，個人用除臭劑，脫毛劑，脫毛製劑，化妝染料，科隆水，梳妝水，醚精，眉毛用化妝品，眉筆，固定假睫毛黏合劑，睫毛化妝劑，假睫毛，化妝用光油，頭髮染料，髮水，頭髮噴霧，頭髮卷曲劑，茉莉花油，去胭脂製劑，洗衣油，口紅，浸化妝水的小毛巾，化妝用乳液，化妝品，化妝製劑，眼睫膏，護理指甲用製劑，指甲光亮劑，指甲油，假指甲，燙髮中和劑，眼部化妝用擋紙規，化妝筆，床品及桌布用香袋，香水，香木，洗髮水，光亮劑（擦亮），護理皮膚化妝劑，除臭肥皂，消毒肥皂，洗衣用漿粉，曬黑製劑（化妝品），化妝用裝飾黏合劑，脫毛蠟。

商標構成：

JOOP!

Marca n.º N/9 652

Classe: 3.^a

Requerente: Joop! GmbH, Harvestehuder Weg 22, 20149 Hamburg, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/05/14

Produtos: adesivos para uso cosmético, leite de amêndoas para uso cosmético, sais de banho (não para fins medicinais), preparações cosméticas para banhos, tintura para barba, óleo de bergamota, preparações descolorantes para uso cosmético, preparações para retirar a tinta, corantes para higiene, cosméticos, algodão para uso cosmético, cremes cosméticos, cremes para clarear a pele, desengordurantes não para uso em processos industriais, polimento para dentaduras, desodorizantes para uso pessoal, depilatórios, preparações depilatórias, tinturas cosméticas, água-de-colónia, água-de-toilete, essências etéreas, cosméticos para sobrancelhas, lápis para sobrancelhas, adesivos para fixar pestanas postiças, preparações cosméticas para pestanas, pestanas postiças, graxas para uso cosmético, tintura de cabelo, loções para o cabelo, «spray» para o cabelo, preparações para ondular o cabelo, óleo de jasmim, preparações para remover laca, óleo de lavanda, batons, toalhetes impregnados com loções cosméticas, loções para uso cosmético, maquilhagem, preparações maquilhantes, «rímel», preparações para o cuidado das unhas, brilho para as unhas, verniz de unhas, unhas postiças, neutralizadores para permanentes, guias de papel para maquilhar os olhos, lápis para uso cosmético, saquetas para perfumar roupa de cama e mesa, água perfumada, madeira perfumada, champôs, preparações para dar brilho (polir), preparações cosméticas para o cuidado da pele, sabão desodorizante, sabão desinfetante, goma para lavandaria, preparações para bronzejar (cosméticos), adesivos decorativos para uso cosmético, cera depilatória.

A marca consiste em:

JOOP!

商標編號：N/10415

類別： 25

申請人：Fashion Group SRL, Via Villaraspa 19, 1-360061
Bassano del Grappa, Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2002/10/07

產品：服裝，外套，大衣，風雨衣，長女襯衣，運動長女襯衣，長褲，牛仔褲，短褲，裙子，西裝，襯衣，襯衫，汗衫，套頭衫，服裝，睡衣，睡衣褲，內衣，短襪，長襪，襪褲，手套，頭紗，圍巾，腰帶，背心，泳裝，帶邊的帽子，無邊圓帽、鞋，靴子，涼鞋，拖鞋。

商標構成：



商標編號：N/10518

類別： 9

申請人：SmarTone Mobile Communications Limited, 31/F,
JOS Tower, Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kwun
Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/10/28

產品：流動電話，電池，流動電話配件，磁性數據載體，電腦程序，電訊儀器、工具、網絡及線路；以上全屬第9類。

商標構成：



顏色之要求：橙色：色版1375C，綠色：色版360C，淺藍色：
色版297C，灰色：色版425C。

Marca n.º N/10 415

Classe: 25.^a

Requerente: Fashion Group SRL, Via Villaraspa 19, 1-360061
Bassano del Grappa, Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/10/07

Produtos: vestidos, casacos, sobretudos, gabardinas, blusões, blusões desportivos, calças, calças de ganga, calções, saias, fatos, camisolas, camisas, «t-shirts», «pullovers», vestidos, camisas de dormir, pijamas, roupa interior, meias, meias altas, «collants», luvas, cachecóis, «echarpes», cintos, coletes, fatos de banho, chapéus, bonés, sapatos, botas, sandálias, chinelos.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 518

Classe: 9.^a

Requerente: SmarTone Mobile Communications Limited, 31/
F, JOS Tower, Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kwun
Tong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/10/28

Produtos: telefones móveis, baterias, acessórios para telefones móveis, suportes de registo magnético, programas de computador, aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicação; todos incluídos na classe 9.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: laranja: pantone 1375C verde: pantone 360C azul claro: pantone 297C cinzento: pantone 425C.

商標編號：N/10519

類別： 38

申請人：SmarTone Mobile Communications Limited, 31/F,
JOS Tower, Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kwun
Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/10/28

Marca n.º N/10 519

Classe: 38.^a

Requerente: SmarTone Mobile Communications Limited, 31/
F, JOS Tower, Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kwun
Tong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/10/28

服務：電訊服務，電子郵件服務，留言服務，以電子方式傳送及提供數據；出租電訊設備；以上全屬第 38 類。

商標構成：



顏色之要求：橙色：色版1375C，綠色：色版360C，淺藍色：色版 297C，灰色：色版 425C 。

Serviços: serviços de telecomunicação; serviços de correio eletrónico, serviços de mensagens, transmissão e fornecimento de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicação; todos incluídos na classe 38.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: laranja: pantone 1375C verde: pantone 360C azul claro: pantone 297C cinzento: pantone 425C.

商標編號：N/10520

類別： 42

Classe: 42.^a

申請人：SmarTone Mobile Communications Limited, 31/F, JOS Tower, Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/10/28

服務：進入資訊數據庫途徑時間的分銷、買賣及出租服務；電腦編程；電訊設備和系統的規劃；接受電子地址服務；以上全屬第 42 類。

Marca n.º N/10 520

Requerente: SmarTone Mobile Communications Limited, 31/F, JOS Tower, Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/10/28

Serviços: serviços de distribuição e comercialização, aluguer de tempo de acesso a uma base de dados informática; programação de computadores; projectos de equipamento e sistemas de telecomunicações; serviços de acolhimento de endereços electrónicos; todos incluídos na classe 42.^a

A marca consiste em:



商標構成：



顏色之要求：橙色：色版1375C，綠色：色版360C，淺藍色：色版 297C，灰色：色版 425C 。

Reivindicação de cores: laranja: pantone 1375C verde: pantone 360C azul claro: pantone 297C cinzento: pantone 425C.

商標編號：N/10637

類別： 9

Classe: 9.^a

申請人：Zippo Manufacturing Company, 33 Barbour Street, Bradford, Pennsylvania 16701, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2002/11/20

產品：太陽眼鏡，眼鏡框及鋼尺。

商標構成：

Marca n.º N/10 637

Requerente: Zippo Manufacturing Company, 33 Barbour Street, Bradford, Pennsylvania 16701, E.U.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/11/20

Produtos: óculos de sol, armações para óculos e réguas de aço.

A marca consiste em:



商標編號：N/10676

類別： 9

申請人：Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Boulevard, Northridge, California 91329, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/03

產品：電子及電動器具和儀器；錄製、傳送、處理和複製聲音及 / 或影像的器具和儀器；揚聲器；收音機；導航及電信信息系統（機動車輛之間的電子聯繫及網上服務的供應）；信號處理設備；數碼信號處理設備；聲音處理器；擴音器；前級擴音器；上述所有產品的零件及配件。

商標構成：



商標編號：N/10677

類別： 9

申請人：Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Boulevard, Northridge, California 91329, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/03

產品：電子及電動器具和儀器；錄製、傳送、處理和複製聲音及 / 或影像的器具和儀器；揚聲器；收音機；導航及電信信息系統（機動車輛之間的電子聯繫及網上服務的供應）；信號處理設備；數碼信號處理設備；聲音處理器；擴音器；前級擴音器；上述所有產品的零件及配件。

商標構成：

LOGIC 7

LOGIC 7

商標編號：N/10683

類別： 5

申請人：Laboratoires Rivadis, 5 rue Mane de la Tour 79100 Thouars, France.

Marca n.º N/10 676

Classe: 9.^a

Requerente: Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Boulevard, Northridge, California 91329, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/03

Produtos: aparelhos e instrumentos electrónicos e eléctricos; aparelhos e instrumentos para gravação, transmissão, processamento e reprodução de som e/ou imagens; altifalantes; rádios; sistemas de navegação e telemáticas (ligações electrónicas entre veículos motorizados e fornecedores de serviços «on-line»); equipamento para processamento de sinal; equipamento de processamento de sinais digitais; processadores de som; amplificadores; pré-amplificadores; peças e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:



Marca n.º N/10 677

Classe: 9.^a

Requerente: Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Boulevard, Northridge, California 91329, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/03

Produtos: aparelhos e instrumentos electrónicos e eléctricos; aparelhos e instrumentos para gravação, transmissão, processamento e reprodução de som e/ou imagens; altifalantes; rádios; sistemas de navegação e telemáticas (ligações electrónicas entre veículos motorizados e fornecedores de serviços «on-line»); equipamento para processamento de sinal; equipamento de processamento de sinais digitais; processadores de som; amplificadores; pré-amplificadores; peças e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

LOGIC 7

LOGIC 7

商標編號：N/10683

類別： 5

申請人：Laboratoires Rivadis, 5 rue Mane de la Tour 79100 Thouars, France.

Marca n.º N/10 683

Classe: 5.^a

Requerente: Laboratoires Rivadis, 5 rue Mane de la Tour 79100 Thouars, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/04

產品：藥品、獸藥及衛生製劑，尤指繩帶、婦女衛生巾及衛生墊；嬰兒及病人食用營養品；消毒劑；消滅雜草及有害動物產品。

商標構成：

RIVADOUCE

商標編號：N/10723

類別： 3

申請人：Autumnpaper Limited, Minerva House, Montague Close, London SE1 9BB, Inglaterra.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/10

產品：香料，花露水，個人用除臭劑；個人用香精油；化妝用油；肥皂；梳妝用清潔乳液；化妝品；化妝製劑；卸妝製劑；護膚用、減肥用、沐浴用及曬黑皮膚用化妝製劑；化妝品套裝；美容用面膜；化妝筆；胭脂粉；指甲油；唇膏；眉筆；髮水及非醫用護髮製劑；洗髮液；剃鬚製劑、剃鬚肥皂及剃鬚啫喱；鬚後水。

商標構成：

ALEXANDER
MCQUEEN
Kingdom

優先權之要求：請求日期：2002/06/11；所屬國：英國；請求編號：2302544。

商標編號：N/10724

類別： 9

申請人：Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/11

產品：電腦周邊設備；時間記錄器；計數器；螢光牌；防干擾

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/04

Produtos: produtos farmacêuticos veterinários e de higiene; mais especialmente pensos, toalhas higiénicas e tampões; produtos dietéticos para bebés e pacientes; desinfectantes, produtos para ervas daninhas e animais nocivos.

A marca consiste em:

RIVADOUCE

Marca n.º N/10 723

Classe: 3.^a

Requerente: Autumnpaper Limited, Minerva House, Montague Close, London SE1 9BB, Inglaterra.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/10

Produtos: perfumes, água-de-colónia, desodorizantes para uso pessoal; óleos essenciais para uso pessoal; óleos para fins cosméticos, sabões; leite de limpeza para «toilette»; cosméticos; preparações de maquilhagem; preparações para remover a maquilhagem; preparações cosméticas para o cuidado da pele, para a redução da celulite, para o banho, para bronzejar; estojos de cosmética, máscaras de beleza; lápis para fins cosméticos; pó de carmim; verniz para unhas; batons; delineador de olhos; loções capilares e preparações não medicinais para o cuidado do cabelo; champôs; preparações para barbear, sabões para barbear, geles para barbear; loção para uso após o barbear.

A marca consiste em:

ALEXANDER
MCQUEEN
Kingdom

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca no Reino Unido, em 11 de Junho de 2002, sob o n.º 2302544.

商標編號：N/10724

Marca n.º N/10 724

Classe: 9.^a

Requerente: Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/11

Produtos: periféricos de computadores; aparelhos para regis-

電器設備；擴音器；照相器材托架；化學儀器及器具；電線及電纜；電動開關；電線連接物，如：插頭、開關及其他種類的連接物；電流整流器；電逆變器具；電鑄器具；滅火器；電焊接器具；個人用防意外事件的保護器具；電門鈴；眼鏡；電池充電器；電動閂門器；光線縮減器及調節器；配電箱。

商標構成：



商標編號：N/10725

類別： 11

申請人：Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/11

產品：照明用設備及器具；噴焊燈；廚房用器具及設備；冷凍器具及設備；空調設備；加溫設備；衛生設備管道；衛生器具及設備；消毒器具；電暖器；白熾加熱器；電燈泡；頂燈；頂燈架；燈架；螢光燈泡；家居用發光門牌；電燈；空調用通風器具及設備；空調風扇；抽出器；水管設備；衛生間用乾手機。

商標構成：



商標編號：N/10726

類別： 9

申請人：Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

to de tempo; contadores; letreiros fluorescentes; aparelhos eléctricos contra interferências; amplificadores; bases para equipamento fotográfico; instrumentos e aparelhos químicos; fios e cabos eléctricos; interruptores eléctricos; ligações eléctricas, nomeadamente fichas, interruptores e outros tipos de ligações; rectificadores de corrente; aparelhos eléctricos para inversão; aparelhos de galvanoplastia; extintores; aparelhos para soldadura eléctrica; aparelhos de protecção contra acidentes pessoais; campainhas eléctricas para portas; óculos; carregadores de baterias; fechadores eléctricos para portas; redutores e reguladores de luz; caixas de distribuição de electricidade.

A marca consiste em:



Marca n.º N/10 725

Classe: 11.^a

Requerente: Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/11

Produtos: instalações e aparelhos de iluminação; lâmpadas de soldadura; aparelhos e instalações para cozinha; aparelhos e instalações de arrefecimento; instalações de ar condicionado; instalações para aquecimento; canos para instalações sanitárias; aparelhos e instalações sanitárias; aparelhos para desinfecção; aparelhos eléctricos para aquecimento; queimadores incandescentes; lâmpadas eléctricas; candeeiros de tecto; suportes para candeeiros de tecto; armações de lâmpadas; lâmpadas fluorescentes; números luminosos para casas; candeeiros eléctricos; aparelhos e instalações de ventilação para ar condicionado; ventoinhas de ar condicionado; extractores; instalações para canalização de água; secadores de mãos para casas de banho.

A marca consiste em:



Marca n.º N/10 726

Classe: 9.^a

Requerente: Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/11

產品：電腦周邊設備；時間記錄器；計數器；螢光牌；防干擾電器設備；擴音器；照相器材托架；化學儀器及器具；電線及電纜；電動開關；電線連接物，如：插頭、開關及其他種類的連接物；電流整流器；電逆變器具；電鑄器具；滅火器；電焊接器具；個人用防意外事件的保護器具；電門鈴；眼鏡；電池充電器；電動閥門器；光線縮減器及調節器；配電箱。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/11

Produtos: periféricos de computadores; aparelhos para registo de tempo; contadores; letreiros fluorescentes; aparelhos eléctricos contra interferências; amplificadores; bases para equipamento fotográfico; instrumentos e aparelhos químicos; fios e cabos eléctricos; interruptores eléctricos; ligações eléctricas, nomeadamente fichas, interruptores e outros tipos de ligações; rectificadores de corrente; aparelhos eléctricos para inversão; aparelhos de galvanoplastia; extintores; aparelhos para soldadura eléctrica; aparelhos de protecção contra acidentes pessoais; campainhas eléctricas para portas; óculos; carregadores de baterias; fechadores eléctricos para portas; redutores e reguladores de luz; caixas de distribuição de electricidade.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10727

類別： 11

Classe: 11.^a

申請人：Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

Marca n.º N/10 727

Classe: 11.^a

Requerente: Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/11

產品：照明用設備及器具；噴焊燈；廚房用器具及設備；冷凍器具及設備；空調設備；加溫設備；衛生設備管道；衛生器具及設備；消毒器具；電暖器；白熾加熱器；電燈泡；頂燈；頂燈架；燈架；螢光燈泡；家居用發光門牌；電燈；空調用通風器具及設備；空調風扇；抽出器；水管設備；衛生間用乾手機。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/11

Produtos: instalações e aparelhos de iluminação; lâmpadas de soldadura; aparelhos e instalações para cozinha; aparelhos e instalações de arrefecimento; instalações de ar condicionado; instalações para aquecimento; canos para instalações sanitárias; aparelhos e instalações sanitárias; aparelhos para desinfecção; aparelhos eléctricos para aquecimento; queimadores incandescentes; lâmpadas eléctricas; candeeiros de tecto; suportes para candeeiros de tecto; armações de lâmpadas; lâmpadas fluorescentes; números luminosos para casas; candeeiros eléctricos; aparelhos e instalações de ventilação para ar condicionado; ventoínhas de ar condicionado; extractores; instalações para canalização de água; secadores de mãos para casas de banho.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10728

類別： 9

Classe: 9.^a

申請人：Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

Marca n.º N/10 728

Classe: 9.^a

Requerente: Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/11

產品：電腦周邊設備；時間記錄器；計數器；螢光牌；防干擾電器設備；擴音器；照相器材托架；化學儀器及器具；電線及電纜；電動開關；電線連接物，如：插頭、開關及其他種類的連接物；電流整流器；電逆變器具；電鑄器具；滅火器；電焊接器具；個人用防意外事件的保護器具；電門鈴；眼鏡；電池充電器；電動閥門器；光線縮減器及調節器；配電箱。

Nacionalidade: chinesa

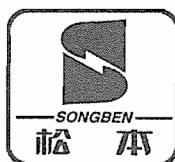
Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/11

Produtos: periféricos de computadores; aparelhos para registo de tempo; contadores; letreiros fluorescentes; aparelhos eléctricos contra interferências; amplificadores; bases para equipamento fotográfico; instrumentos e aparelhos químicos; fios e cabos eléctricos; interruptores eléctricos; ligações eléctricas, nomeadamente fichas, interruptores e outros tipos de ligações; rectificadores de corrente; aparelhos eléctricos para inversão; aparelhos de galvanoplastia; extintores; aparelhos para soldadura eléctrica; aparelhos de protecção contra acidentes pessoais; campainhas eléctricas para portas; óculos; carregadores de baterias; fechadores eléctricos para portas; redutores e reguladores de luz; caixas de distribuição de electricidade.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10729

類別： 11

Classe: 11.^a

申請人：Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/11

產品：照明用設備及器具；噴焊燈；廚房用器具及設備；冷凍器具及設備；空調設備；加溫設備；衛生設備管道；衛生器具及設備；消毒器具；電暖器；白熾加熱器；電燈泡；頂燈；頂燈架；燈架；螢光燈泡；家居用發光門牌；電燈；空調用通風器具及設備；空調風扇；抽出器；水管設備；衛生間用乾手機。

Marca n.º N/10 729

Classe: 11.^a

Requerente: Guangdong Weixiong Group Co., Ltd., n.º 9, Huan'an Road, Rongqi Canton, Shunde City, Guangdong Province, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/11

Produtos: instalações e aparelhos de iluminação; lâmpadas de soldadura; aparelhos e instalações para cozinha; aparelhos e instalações de arrefecimento; instalações de ar condicionado; instalações para aquecimento; canos para instalações sanitárias; aparelhos e instalações sanitárias; aparelhos para desinfecção; aparelhos eléctricos para aquecimento; queimadores incandescentes; lâmpadas eléctricas; candeeiros de tecto; suportes para candeeiros de tecto; armações de lâmpadas; lâmpadas fluorescentes; números luminosos para casas; candeeiros eléctricos; aparelhos e instalações de ventilação para ar condicionado; ventoinhas de ar condicionado; extractores; instalações para canalização de água; secadores de mãos para casas de banho.

商標構成：

A marca consiste em:

正野
GENUIN

正野
GENUIN

商標編號：N/10758

申請人：Micronas Semiconductor Holding AG, Technopark 1, 8005 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/18

產品：電動及電子建設的組成部分及元件，尤指混合電路及混合系統；半導體；半導體的組成部分，尤指晶體管、閥門、記憶體、感應器、集成電路及半導體晶片；大體積集成電路，尤指用於汽車儀器及儀器的電子嵌板；電子娛樂商品、儀器嵌板、儀器、半導體及模擬和數碼流動電話的組成部分；信號處理器，尤指用於信號的數碼處理；解碼器，尤指用於電視及影像器具；用於電子娛樂商品的器具，尤指電視接收器、無線電廣播接收器、衛星接收器、聲音和影像的磁帶錄製機及複製器具及錄製和複製往其他載體的器具、擴音器及揚聲器；壓力感應器，尤指用於量度氣壓；磁場感應器，尤指用於控制發動機；頻率過濾器，尤指用於高頻率的通訊及電訊（如流動電話）；數據處理設備；電腦，電腦硬件；電腦軟件；電腦程式。

類別： 9

Marca n.º N/10 758

Classe: 9.^a

Requerente: Micronas Semiconductor Holding AG, Technopark 1, 8005 Zurich, Suíça.

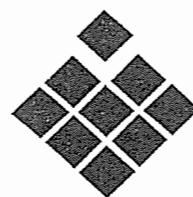
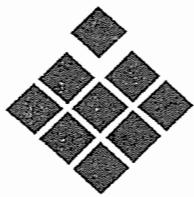
Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/18

Produtos: componentes e elementos de construção eléctricos e electrónicos, em particular circuitos híbridos e sistemas híbridos; semicondutores; componentes de semicondutores, em particular transistores, diodos, memórias, sensores, circuitos integrados, pastilhas de semicondutores («wafers»); circuitos integrados de grande dimensão, em particular para instrumentos de automóveis e painéis electrónicos de instrumentos; componentes para artigos electrónicos de diversão, painéis de instrumentos, instrumentos, semicondutores e telefones móveis analógicos e digitais; processadores de sinais, em particular para processamento digital de sinais; descodificadores, em particular para televisores e aparelhos de vídeo; aparelhos para artigos electrónicos de diversão, em particular receptores de televisão, receptores de rádio, receptores de satélite, gravadores de fita e aparelhos de reprodução e aparelhos para a gravação e reprodução para outros suportes de som e de imagem, amplificadores, altifalantes; sensores de pressão, em particular para medir a pressão atmosférica; sensores de campos magnéticos, em particular para controlo de motores; filtros de frequências, em particular para comunicações e telecomunicações de alta-frequência (não-mediatamente telefones móveis); equipamento de processamento de dados; computadores, «hardware» de computadores; «software» de computadores; programas de computador.

A marca consiste em:



商標構成：

商標編號：N/10772

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

類別： 9

Marca n.º N/10 772

Classe: 9.^a

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

產品：電子、科學、攝影、電影、光學、信號儀器和工具；錄製、接收、傳送、廣播、打印及 / 或重放數據、資訊、照片、影像及 / 或聲音的儀器和工具；磁性數據載體；光盤驅動器；電子數據處理裝置；電腦；電腦程序；電子刊物（可自互聯網下

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Produtos: aparelhos e instrumentos electrónicos, científicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de sinalização; aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão, difusão, impressão e/ou reprodução de dados, informação, fotos, ima-

載)；搜尋數據用電腦軟件；電訊儀器、工具、網絡和電路；電訊用光學通訊儀器和電路；在財務帳戶內記借及/或貸及支付商品或服務用的電子及/或電腦儀器和工具；可由機器讀取的結算卡及/或信用卡及或帳戶扣款卡；電腦網絡通訊(例如全球互聯網絡)用的儀器、工具和軟件；影音儀器、設備和裝置；由互聯網提供的數碼音樂(可下載的)；MP3播放器；信號編碼及解碼器；以及上述所有產品的零件及配件。

gens, e/ou som; suportes de registo magnético; «CD ROMS»; equipamento para processamento de dados electrónicos; computadores; programas para computador; publicações electrónicas (descarregáveis da «Internet»); «software» de computadores permitindo a procura de dados; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; aparelhos e circuitos de comunicação para uso em telecomunicações; aparelhos e instrumentos electrónicos e/ou informáticos para débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou pagamento de produtos e serviços; cartões de débito e/ou cartões de crédito que podem ser lidos por máquina e/ou de débito em conta; aparelhos, instrumentos e «software» para comunicação com redes informáticas (por exemplo, redes globais da «Internet»); aparelhos equipamento e dispositivos de vídeo e áudio; música digital (descarregável) fornecida pela «Internet»; leitores de «MP3»; aparelhos para sinal de codificação e descodificação; e peças e acessórios para todos os produtos supracitados.

商標構成：



顏色之要求：CTM英文字為藍色，商標底為白色。



Reivindicação de cores: CTM — letras azuis sobre fundo branco.

商標編號：N/10773

類別： 35

Classe: 35.^a

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Marca n.º N/10 773
Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

服務：出版廣告材料；廣告及推廣服務；銷售、廣告、推廣及商業資訊；散發及更新廣告材料；匯編廣告用作互聯網頁；出租廣告空間；處理電腦數據；透過互聯網拍賣；提供與商業有關的電腦數據庫；透過全球電腦網絡提供的零售及批發服務；電子與電訊產品、電腦硬件和軟件、錄製、接收、傳送、廣播、打印及/或重放數據、資訊、照片、影像及/或聲音的儀器和工具的零售及批發服務；組織商業性或廣告性展覽；匯編及出租地址表；處

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Serviços: publicação de materiais publicitários; serviços de publicidade e promoção; serviços de vendas, publicidade, promoção e informação comercial; disseminação e actualização de material publicitário; compilação de anúncios para uso como portais na «Internet»; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados informáticos; leilões através da «Internet»; fornecimento de bases de dados informáticas relacionadas com negócios; serviços de vendas a retalho e por grosso através dumha rede informática global; vendas a retalho e por grosso de produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» e «software» para computadores, aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão, difusão, impressão e/ou reprodução de dados, informação, fotos, imagens, e/ou som; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; compilação e aluguer de listas de endereços; serviços de administração comercial para o processamento de vendas pela «Internet»; serviços de

理透過互聯網銷售的商業管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、管理和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：CTM 英文字為藍色，商標底為白色。

商標編號：N/10774

類別： 36

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

服務：保險及金融服務；透過電訊途徑提供金融服務；金融諮詢和顧問服務；經紀服務，股票報價；信用卡服務，結算卡服務，帳戶扣款卡服務及支票擔保服務；透過全球電腦資訊網絡檢核信貸；電子信貸風險管理服務；購物付款及支付帳單電子服務；財務帳戶上記入借方和貸方的服務；簽發儲值卡、結算卡和信用卡；自電腦數據庫或互聯網在線提供金融和保險資訊的服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：CTM 英文字為藍色，商標底為白色。

商標編號：N/10775

類別： 38

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: CTM — letras azuis sobre fundo branco.

Marca n.º N/10 774 Classe: 36.^a

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Serviços: serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de consultoria e assessoria financeira; serviços de corretora, cotações da bolsa de valores; serviços de cartões de crédito, serviços de cartões de débito, serviços de cartões de débito em conta e serviços de aval de cheques; verificação de crédito via rede global informática de informações; serviços electrónicos de gestão de crédito de risco; serviços electrónicos de pagamento de compras e pagamento de contas; serviços de débito e crédito de contas financeiras; emissão de cartões de valor armazenado, cartões de débito e cartões de crédito; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros, prestadas em linha, a partir de uma base de dados informática ou da «Internet»; serviços de consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: CTM — letras azuis sobre fundo branco.

Marca n.º N/10 775 Classe: 38.^a

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Nationalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

服務：電訊服務；提供電訊連接至互聯網或數據庫；電腦網絡服務；電腦輔助傳送信息和影像；電子郵件服務；傳真傳送、寄發信息及接收信息服務；衛星通訊服務；寄發及轉寄電子信息；以電子方式傳送及傳遞數據；提供進入信號編碼和解編儀器的電訊途徑；有線電視廣播；提供互動討論和會談的電訊設施；提供進入互聯網數碼音樂網站的途徑；提供進入互聯網MP3網站的途徑；透過電訊分配數碼音樂；與上述所有服務有關的諮詢、資訊和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：CTM 英文字為藍色，商標底為白色。



Reivindicação de cores: CTM — letras azuis sobre fundo branco.

商標編號：N/10776

類別： 9

Classe: 9.^a

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Marca n.º N/10 776

國籍：根據澳門法例成立

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de

活動：商業及工業

Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa,

申請日期：2002/12/19

Macau.

產品：電子、科學、攝影、電影、光學、信號儀器和工具；錄製、接收、傳送、廣播、打印及 / 或重放數據、資訊、照片、影像及 / 或聲音的儀器和工具；磁性數據載體；光盤驅動器；電子數據處理裝置；電腦；電腦程序；電子刊物（可自互聯網下載）；搜尋數據用電腦軟件；電訊儀器、工具、網絡和電路；電訊用光學通訊儀器和電路；在財務帳戶內記借及 / 或貸及支付商品或服務用的電子及 / 或電腦儀器和工具；可由機器讀取的結算

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

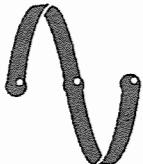
Produtos: aparelhos e instrumentos electrónicos, científicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de sinalização; aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão, difusão, impressão e/ou reprodução de dados, informação, fotos, imagens, e/ou som; suportes de registo magnético; «CD ROMS»; equipamento para processamento de dados electrónicos; computadores; programas para computador; publicações electrónicas (descarregáveis da «Internet»); «software» de computadores permitindo a procura de dados; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; aparelhos e circuitos de comunicação para uso em telecomunicações; aparelhos e instrumentos electrónicos e/ou informáticos para débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou pagamento de produtos e serviços; cartões de débito e/ou cartões de crédito que podem ser lidos por máquina e/ou de débito em conta; aparelhos, instrumentos e «software» para comunicação com redes informáticas (por exemplo, redes glo-

Serviços: serviços de telecomunicações; fornecimento de ligações de telecomunicações para a «Internet» ou bases de dados; serviços de redes informáticas; transmissão de mensagens e imagens com apoio informático; serviços de correio electrónico; serviços de transmissão de faxes, envio de mensagens, recepção de mensagens; serviços de comunicações por satélite; serviços de envio e expedição de mensagens electrónicas; transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; fornecimento de telecomunicações para acesso a aparelhos de codificação e descodificação de sinais; transmissão de televisão por cabo; fornecimento de unidades de telecomunicações para discussão e conversação interactiva; fornecimento de acesso a portais de música digital na «Internet»; fornecimento de acesso a portais «MP3» na «Internet»; distribuição de música digital através de telecomunicações; serviços de consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:

卡及 / 或信用卡及或帳戶扣款卡；電腦網絡通訊（例如全球互聯網絡）用的儀器、工具和軟件；影音儀器、設備和裝置；由互聯網提供的數碼音樂（可下載的）；MP3 播放器；信號編碼及解碼器；以及上述所有產品的零件及配件。

商標構成：



顏色之要求：具白色內部反射的藍色圓圈，紅色帶，商標底為白色。

bais da «Internet»); aparelhos equipamento e dispositivos de vídeo e áudio; música digital (descarregável) fornecida pela «Internet»; leitores de «MP3»; aparelhos para sinais de codificação e descodificação; e peças e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: círculos azuis com reflexo interior branco, tiras vermelhas, tudo sobre fundo branco.

商標編號：N/10777

類別： 35

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Marca n.º N/10 777

Classe: 35.^a

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2002/12/19

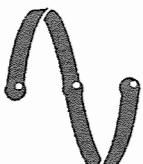
Data do pedido: 2002/12/19

服務：出版廣告材料；廣告及推廣服務；銷售、廣告、推廣及商業資訊；散發及更新廣告材料；匯編廣告用作互聯網頁；出租廣告空間；處理電腦數據；透過互聯網拍賣；提供與商業有關的電腦數據庫；透過全球電腦網絡提供的零售及批發服務；電子與電訊產品、電腦硬件和軟件、錄製、接收、傳送、廣播、打印及/或重放數據、資訊、照片、影像及 / 或聲音的儀器和工具的零售及批發服務；組織商業性或廣告性展覽；匯編及出租地址表；處理透過互聯網銷售的商業管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、管理和顧問服務。

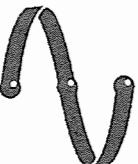
Serviços: publicação de materiais publicitários; serviços de publicidade e promoção; serviços de vendas, publicidade, promoção e informação comercial; disseminação e actualização de material publicitário; compilação de anúncios para uso como portais na «Internet»; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados informáticos; leilões através da «Internet»; fornecimento de bases de dados informáticas relacionadas com negócios; serviços de vendas a retalho e por grosso através duma rede informática global; vendas a retalho e por grosso de produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» e «software» para computadores, aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão, difusão, impressão e/ou reprodução de dados, informação, fotos, imagens, e/ou som; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; compilação e aluguer de listas de endereços; serviços de administração comercial para o processamento de vendas pela «Internet»; serviços de consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：具白色內部反射的藍色圓圈，紅色帶，商標底為白色。



Reivindicação de cores: círculos azuis com reflexo interior branco, tiras vermelhas, tudo sobre fundo branco.

商標編號：N/10778

類別： 36

Marca n.º N/10 778

Classe: 36.^a

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

服務：保險及金融服務；透過電訊途徑提供金融服務；金融諮詢和顧問服務；經紀服務，股票報價；信用卡服務，結算卡服務，帳戶扣款卡服務及支票擔保服務；透過全球電腦資訊網絡檢核信貸；電子信貸風險管理服務；購物付款及支付帳單電子服務；財務帳戶上記入借方和貸方的服務；簽發儲值卡、結算卡和信用卡；自電腦數據庫或互聯網在線提供金融和保險資訊的服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：具白色內部反射的藍色圓圈，紅色帶，商標底為白色。

Reivindicação de cores: círculos azuis com reflexo interior branco, tiras vermelhas, tudo sobre fundo branco.

商標編號：N/10779

類別： 38

Marca n.º N/10 779

Classe: 38.^a

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

服務：電訊服務；提供電訊連接至互聯網或數據庫；電腦網絡服務；電腦輔助傳送信息和影像；電子郵件服務；傳真傳送、寄發信息及接收信息服務；衛星通訊服務；寄發及轉寄電子信息；以電子方式傳送及傳遞數據；提供進入信號編碼和解編儀器的電訊途徑；有線電視廣播；提供互動討論和會談的電訊設施；提供

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Serviços: serviços de telecomunicações; fornecimento de ligações de telecomunicações para a «Internet» ou bases de dados; serviços de redes informáticas; transmissão de mensagens e imagens com apoio informático; serviços de correio electrónico; serviços de transmissão de faxes, envio de mensagens, recepção de mensagens; serviços de comunicações por satélite; serviços de envio e expedição de mensagens electrónicas; transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; fornecimento de telecomunicações para acesso a aparelhos de codificação e descodificação de sinais; transmissão de televisão por cabo; forneci-

進入互聯網數碼音樂網站的途徑；提供進入互聯網MP3網站的途徑；透過電訊分配數碼音樂；與上述所有服務有關的諮詢、資訊和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：具白色內部反射的藍色圓圈，紅色帶，商標底為白色。

mento de unidades de telecomunicações para discussão e conversação interactiva; fornecimento de acesso a portais de música digital na «Internet»; fornecimento de acesso a portais «MP3» na «Internet»; distribuição de música digital através de telecomunicações; serviços de consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: círculos azuis com reflexo interior branco, tiras vermelhas, tudo sobre fundo branco.

商標編號：N/10780

類別： 9

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

產品：電子、科學、攝影、電影、光學、信號儀器和工具；錄製、接收、傳送、廣播、打印及/或重放數據、資訊、照片、影像及/或聲音的儀器和工具；磁性數據載體；光盤驅動器；電子數據處理裝置；電腦；電腦程序；電子刊物（可自互聯網下載）；搜尋數據用電腦軟件；電訊儀器、工具、網絡和電路；電訊用光學通訊儀器和電路；在財務帳戶內記借及/或貸及支付商品或服務用的電子及/或電腦儀器和工具；可由機器讀取的結算卡及/或信用卡及或帳戶扣款卡；電腦網絡通訊（例如全球互聯網絡）用的儀器、工具和軟件；影音儀器、設備和裝置；由互聯網提供的數碼音樂（可下載的）；MP3播放器；信號編碼及解碼器；以及上述所有產品的零件及配件。

商標構成：

一線軒
TELE-ONE

Marca n.º N/10 780

Classe: 9.^a

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Produtos: aparelhos e instrumentos electrónicos, científicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de sinalização; aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão, difusão, impressão e/ou reprodução de dados, informação, fotos, imagens, e/ou som; suportes de registo magnético; «CD ROMS»; equipamento para processamento de dados electrónicos; computadores; programas para computador; publicações electrónicas (descarregáveis da «Internet»); «software» de computadores permitindo a procura de dados; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; aparelhos e circuitos de comunicação para uso em telecomunicações; aparelhos e instrumentos electrónicos e/ou informáticos para débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou pagamento de produtos e serviços; cartões de débito e/ou cartões de crédito que podem ser lidos por máquina e/ou de débito em conta; aparelhos, instrumentos e «software» para comunicação com redes informáticas (por exemplo, redes globais da «Internet»); aparelhos equipamento e dispositivos de vídeo e áudio; música digital (descarregável) fornecida pela «Internet»; leitores de «MP3»; aparelhos para sinais de codificação e descodificação; e peças e acessórios para todos os produtos supracitados.

A marca consiste em:

一線軒
TELE-ONE

商標編號：N/10781

類別： 35

Marca n.º N/10 781

Classe: 35.^a

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

服務：出版廣告材料；廣告及推廣服務；銷售、廣告、推廣及商業資訊；散發及更新廣告材料；匯編廣告用作互聯網頁；出租廣告空間；處理電腦數據；透過互聯網拍賣；提供與商業有關的電腦數據庫；透過全球電腦網絡提供的零售及批發服務；電子與電訊產品、電腦硬件和軟件、錄製、接收、傳送、廣播、打印及/或重放數據、資訊、照片、影像及/或聲音的儀器和工具的零售及批發服務；組織商業性或廣告性展覽；匯編及出租地址表；處理透過互聯網銷售的商業管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、管理和顧問服務。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Serviços: publicação de materiais publicitários; serviços de publicidade e promoção; serviços de vendas, publicidade, promoção e informação comercial; disseminação e actualização de material publicitário; compilação de anúncios para uso como portais na «Internet»; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados informáticos; leilões através da «Internet»; fornecimento de bases de dados informáticas relacionadas com negócios; serviços de vendas a retalho e por grosso através duma rede informática global; vendas a retalho e por grosso de produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» e «software» para computadores, aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão, difusão, impressão e/ou reprodução de dados, informação, fotos, imagens, e/ou som; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; compilação e aluguer de listas de endereços; serviços de administração comercial para o processamento de vendas pela «Internet»; serviços de consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

商標構成：

A marca consiste em:

一線軒
TELE-ONE

一線軒
TELE-ONE

商標編號：N/10782

類別： 36

Classe: 36.^a

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

服務：保險及金融服務；透過電訊途徑提供金融服務；金融諮詢和顧問服務；經紀服務，股票報價；信用卡服務，結算卡服務，帳戶扣款卡服務及支票擔保服務；透過全球電腦資訊網絡檢核信貸；電子信貸風險管理服務；購物付款及支付帳單電子服務；財務帳戶上記入借方和貸方的服務；簽發儲值卡、結算卡和

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Serviços: serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de consultoria e assessoria financeira; serviços de corretora, cotações da bolsa de valores; serviços de cartões de crédito, serviços de cartões de débito, serviços de cartões de débito em conta e serviços de aval de cheques; verificação de crédito via rede global informática de informações; serviços electrónicos de gestão de crédito de risco; serviços electrónicos de pagamento de compras e pagamento de contas; serviços de débito e crédito de contas financeiras; emissão de cartões de valor armazenado, car-

信用卡；自電腦數據庫或互聯網在線提供金融和保險資訊的服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理和顧問服務。

商標構成：

一線軒
TELE-ONE

一線軒
TELE-ONE

商標編號：N/10783

類別： 38

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/19

服務：電訊服務；提供電訊連接至互聯網或數據庫；電腦網絡服務；電腦輔助傳送信息和影像；電子郵件服務；傳真傳送、寄發信息及接收信息服務；衛星通訊服務；寄發及轉寄電子信息；以電子方式傳送及傳遞數據；提供進入信號編碼和解編儀器的電訊途徑；有線電視廣播；提供互動討論和會談的電訊設施；提供進入互聯網數碼音樂網站的途徑；提供進入互聯網MP3網站的途徑；透過電訊分配數碼音樂；與上述所有服務有關的諮詢、資訊和顧問服務。

商標構成：

一線軒
TELE-ONE

一線軒
TELE-ONE

商標編號：N/10792

類別： 32

申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/23

tões de débito e cartões de crédito; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros, prestados em linha, a partir de uma base de dados informática ou da «Internet»; serviços de consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 783

Classe: 38.^a

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L., Rua de Lagos, s/n, edifício Telecentro, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/19

Serviços: serviços de telecomunicações; fornecimento de ligações de telecomunicações para a «Internet» ou bases de dados; serviços de redes informáticas; transmissão de mensagens e imagens com apoio informático; serviços de correio electrónico; serviços de transmissão de faxes, envio de mensagens, recepção de mensagens; serviços de comunicações por satélite; serviços de envio e expedição de mensagens electrónicas; transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; fornecimento de telecomunicações para acesso a aparelhos de codificação e descodificação de sinais; transmissão de televisão por cabo; fornecimento de unidades de telecomunicações para discussão e conversação interactiva; fornecimento de acesso a portais de música digital na «Internet»; fornecimento de acesso a portais «MP3» na «Internet»; distribuição de música digital através de telecomunicações; serviços de consultoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os supramencionados serviços.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 792

Classe: 32.^a

Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/23

產品：水及其他不含酒精飲料；全屬第32類內。

商標構成：



顏色之要求：標誌及中、英文字為黑色 - 黑色色版 Process Black CVC。

商標編號：N/10793

類別： 35

申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/23

服務：原水的進口及出口；全屬第35類內。

商標構成：

Produtos: água e outras bebidas não alcoólicas; tudo incluído na classe 32.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo e dizeres a preto — preto: pantone process black CVC.

商標構成：



顏色之要求：標誌及中、英文字為黑色 - 黑色色版 Process Black CVC。

Marca n.º N/10 793

Classe: 35.^a

Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/23

Serviços: importação e exportação de água não tratada; tudo incluído na classe 35.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo e dizeres a preto — preto: pantone process black CVC.

商標編號：N/10794

類別： 37

申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/23

服務：與飲用水的水質、處理及輸配有關的建築、安裝、修理及維修保養服務，全屬第37類內。

商標構成：



Marca n.º N/10 794

Classe: 37.^a

Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/23

Serviços: serviços de construção, instalação, reparação e manutenção de equipamentos relativos a qualidade, tratamento e distribuição da água potável, tudo incluído na classe 37.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo e dizeres a preto — preto: pantone process black CVC.

顏色之要求：標誌及中、英文字為黑色 - 黑色色版 Process Black CVC。

商標編號：N/10795
 申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2002/12/23
 服務：飲用水的儲藏、供應及輸配服務；全屬第 39 類內。
 商標構成：



顏色之要求：標誌及中、英文字為黑色 - 黑色色版 Process Black CVC。

類別： 39
 Marca n.º N/10 795
 Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2002/12/23
 Serviços: serviços de armazenamento, fornecimento e distribuição de água potável; tudo incluído na classe 39.^a
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo e dizeres a preto — preto: pantone process black CVC.

商標編號：N/10796
 申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2002/12/23
 服務：與飲用水有關的淨化及處理服務；全屬第 40 類內。
 商標構成：



顏色之要求：標誌及中、英文字為黑色 - 黑色色版 Process Black CVC。

類別： 40
 Marca n.º N/10 796
 Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2002/12/23
 Serviços: serviços relativos à purificação e tratamento de água potável; tudo incluído na classe 40.^a
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo e dizeres a preto — preto: pantone process black CVC.

商標編號：N/10797
 申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2002/12/23
 服務：與飲用水的水質、處理及輸配有關的資訊及顧問服務；與飲用水的水質管制有關的服務；全屬第 42 類內。

類別： 42
 Marca n.º N/10 797
 Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2002/12/23
 Serviços: serviços de informação e consultoria relativos à qualidade, tratamento e distribuição de água potável; serviços relacionados com o controlo da qualidade de água potável; tudo incluído na classe 42.^a

商標構成：



A marca consiste em:



顏色之要求：標誌及中、英文字為黑色 - 黑色色版 Process Black CVC。

Reivindicação de cores: símbolo e dizeres a preto — preto: pantone process black CVC.

商標編號：N/10798

類別： 32

Marca n.º N/10 798

Classe: 32.^a

申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2002/12/23

Data do pedido: 2002/12/23

產品：水及其他不含酒精飲料；全屬第 32 類內。

Produtos: água e outras bebidas não alcoólicas; tudo incluído na classe 32.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：標誌為以放射形式分度從白色逐漸變成藍色 - 藍色色版2935 CVC - ，中、英文字為黑色 - 黑色色版Process Black CVC - 及兩條波浪形線，一條為綠色 - 綠色色版 355 CVC 及另一條為藍色 - 藍色色版 2935 CVC。

Reivindicação de cores: símbolo com uma gradação radial entre o branco e o azul — azul: pantone 2 935 CVC —, os dizeres a preto — preto: pantone process black CVC — e duas linhas onduladas sendo uma a verde — verde: pantone 355 CVC e a outra a azul — azul: pantone 2 935 CVC.

商標編號：N/10799

類別： 35

Marca n.º N/10 799

Classe: 35.^a

申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2002/12/23

Data do pedido: 2002/12/23

服務：原水的進口及出口；屬第 35 類內。

Serviços: importação e exportação de água não tratada; tudo incluído na classe 35.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：標誌為以放射形式分度從白色逐漸變成藍色 - 藍色色版2935 CVC - ，中、英文字為黑色 - 黑色色版Process Black CVC - 及兩條波浪形線，一條為綠色 - 綠色色版 355 CVC 及另一條為藍色 - 藍色色版 2935 CVC。

Reivindicação de cores: símbolo com uma gradação radial entre o branco e o azul — azul: pantone 2 935 CVC —, os dizeres a preto — preto: pantone process black CVC — e duas linhas onduladas sendo uma a verde — verde: pantone 355 CVC e a outra a azul — azul: pantone 2 935 CVC.

商標編號：N/10800
 申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau
 S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2002/12/23
 服務：與飲用水的水質、處理及輸配有關的建築、安裝、修理及維修保養服務；全屬第 37 類內。

商標構成：



顏色之要求：標誌為以放射形式分度從白色逐漸變成藍色 - 藍色色版2935 CVC - , 中、英文字為黑色 - 黑色色版Process Black CVC - 及兩條波浪形線，一條為綠色 - 綠色色版 355 CVC 及另一條為藍色 - 藍色色版 2935 CVC。

Marca n.º N/10 800
 Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau
 S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2002/12/23
 Serviços: serviços de construção, instalação, reparação e manutenção de equipamentos relativos à qualidade, tratamento e distribuição da água potável, tudo incluído na classe 37.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo com uma graduação radial entre o branco e o azul — azul: pantone 2 935 CVC —, os dizeres a preto — preto: pantone process black CVC — e duas linhas onduladas sendo uma a verde — verde: pantone 355 CVC e a outra a azul — azul: pantone 2 935 CVC.

商標編號：N/10801
 申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau
 S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2002/12/23
 服務：飲用水的儲藏、供應及輸配服務；全屬第 39 類內。

商標構成：



顏色之要求：標誌為以放射形式分度從白色逐漸變成藍色 - 藍色色版2935 CVC - , 中、英文字為黑色 - 黑色色版Process Black CVC - 及兩條波浪形線，一條為綠色 - 綠色色版 355 CVC 及另一條為藍色 - 藍色色版 2935 CVC。

Marca n.º N/10 801
 Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau
 S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2002/12/23
 Serviços: serviços de armazenamento, fornecimento e distribuição de água potável; tudo incluído na classe 39.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo com uma graduação radial entre o branco e o azul — azul: pantone 2 935 CVC —, os dizeres a preto — preto: pantone process black CVC — e duas linhas onduladas sendo uma a verde — verde: pantone 355 CVC e a outra a azul — azul: pantone 2 935 CVC.

商標編號：N/10802
 申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau
 S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2002/12/23

Marca n.º N/10 802
 Requerente: Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau
 S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2002/12/23

服務：與飲用水有關的淨化及處理服務；全屬第40類內。

商標構成：



顏色之要求：標誌為以放射形式分度從白色逐漸變成藍色 - 藍色色版2935 CVC - , 中、英文字為黑色 - 黑色色版Process Black CVC - 及兩條波浪形線，一條為綠色 - 綠色色版 355 CVC 及另一條為藍色 - 藍色色版 2935 CVC 。

商標編號：N/10803

類別： 42

申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/23

服務：與飲用水的水質、處理及輸配有關的資訊及顧問服務；與飲用水的水質管制有關的服務；全屬第42類內。

商標構成：



顏色之要求：標誌為以放射形式分度從白色逐漸變成藍色 - 藍色色版2935 CVC - , 中、英文字為黑色 - 黑色色版Process Black CVC - 及兩條波浪形線，一條為綠色 - 綠色色版 355 CVC 及另一條為藍色 - 藍色色版 2935 CVC 。

商標編號：N/10822

類別： 9

申請人：Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/31

產品：使用於商業顧問、管理顧問、商業程序顧問、策略顧問、資訊及信息技術的顧問和實施、金融顧問及使用外部資源範圍內的電腦軟件。

Serviços: serviços relativos à purificação e tratamento de água potável; tudo incluído na classe 40.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo com uma graduação radial entre o branco e o azul — azul: pantone 2 935 CVC —, os dizeres a preto — preto: pantone process black CVC — e duas linhas onduladas sendo uma a verde — verde: pantone 355 CVC e a outra a azul — azul: pantone 2 935 CVC.

商標編號：N/10803

類別： 42^a

申請人：Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L., Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/23

Serviços: serviços de informação e consultoria relativos à qualidade, tratamento e distribuição de água potável; serviços relacionados com o controlo da qualidade de água potável; tudo incluído na classe 42.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: símbolo com uma graduação radial entre o branco e o azul — azul: pantone 2 935 CVC —, os dizeres a preto — preto: pantone process black CVC — e duas linhas onduladas sendo uma a verde — verde: pantone 355 CVC e a outra a azul — azul: pantone 2 935 CVC.

商標編號：N/10822

類別： 9^a

申請人：Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

Requerente: Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/31

Produtos: «software» para computadores para uso nos sectores de consultoria comercial, consultoria de gestão, consultoria de processo comercial, consultoria de estratégia, consultoria e implementação de tecnologia de informação e informática, consultoria financeira e utilização de recursos externos («outsourcing»).

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/10/17；所屬國：美國；請求編號：78/175,320。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 17 de Outubro de 2002, sob o n.º 78/175,320.

商標編號：N/10823

申請人：Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/31

產品：出版物，如：在商業顧問、管理顧問、商業程序顧問、策略顧問、資訊及信息技術的顧問和實施、金融顧問及使用外部資源範圍內的書籍、報告書、通訊、單張、說明書及小冊子。

類別： 16

Marca n.º N/10 823

Classe: 16.^a

Requerente: Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/31

Produtos: publicações, nomeadamente livros, relatórios, folhas informativas, panfletos, manuais e brochuras nos sectores de consultoria comercial, consultoria de gestão, consultoria de processo comercial, consultoria de estratégia, consultoria e implementação de tecnologia de informação e informática, consultoria financeira e utilização de recursos externos («outsourcing»).

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/10/17；所屬國：美國；請求編號：78/175,320。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 17 de Outubro de 2002, sob o n.º 78/175,320.

商標編號：N/10824

申請人：Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/31

服務：在資訊技術、系統實施、軟件及商業程序範圍內的商業顧問服務；管理顧問服務；商業程序顧問服務；策略顧問服務；使用外部資源顧問服務；以及供第三者使用外部資源服務。

類別： 35

Marca n.º N/10 824

Classe: 35.^a

Requerente: Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/31

Serviços: serviços de consultoria comercial; serviços de consultoria de gestão; serviços de consultoria de processo comercial; serviços de consultoria de estratégia; serviços de consultoria de utilização de recursos externos («outsourcing»); e serviços de utilização de recursos externos («outsourcing») para terceiros nos sectores da tecnologia de informação, implementação de sistemas, processos de «software» e comerciais.

商標構成：



A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：2002/10/17；所屬國：美國；請求編號：78/175,320。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 17 de Outubro de 2002, sob o n.º 78/175,320.

商標編號：N/10825

類別： 36

Classe: 36.^a

申請人：Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

Requerente: Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2002/12/31

Data do pedido: 2002/12/31

服務：金融顧問服務；為風險性資本提供資金。

Serviços: serviços de consultoria financeira; prestação de financiamento para capital de risco.

商標構成：



A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：2002/10/17；所屬國：美國；請求編號：78/175,320。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 17 de Outubro de 2002, sob o n.º 78/175,320.

商標編號：N/10826

類別： 41

Classe: 41.^a

申請人：Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

Requerente: Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2002/12/31

Data do pedido: 2002/12/31

服務：教育服務，如：在顧問、使用外部資源、資訊技術及電腦和資訊系統軟件的使用和實施的範圍內舉辦講課、討論會、專業會議及辯論會。

Serviços: serviços educacionais, nomeadamente realização de aulas, seminários, congressos e reuniões de debate («workshops») nos sectores de consultoria, utilização de recursos externos («outsourcing»), tecnologia da informação e uso e implementação de «software» para computador e sistemas de informação.

商標構成：



A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：2002/10/17；所屬國：美國；請求編號：78/175,320。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 17 de Outubro de 2002, sob o n.º 78/175,320.

商標編號：N/10827

類別： 42

申請人：Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2002/12/31

服務：信息顧問、系統、資訊技術的服務；供第三者用的電腦程式；以及電腦及系統的實施和安裝服務。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/10/17；所屬國：美國；請求編號：78/175,320。

Marca n.º N/10 827

Classe: 42.^a

Requerente: Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, New York, NY 10019, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2002/12/31

Serviços: serviços de consultoria informática, de sistemas e tecnologia da informação; programação de computadores para terceiros; e serviços de implementação e instalação de computadores e sistemas.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 17 de Outubro de 2002, sob o n.º 78/175,320.

商標編號：N/10828

類別： 42

申請人：東莞市雙種子飲食有限公司，場所：中國東莞市長安鎮街口村橫增大道北。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/09

服務：住所（旅館、供膳寄宿處）、備辦宴席、咖啡館、自動餐廳、餐廳、飯店、餐館、自助餐館、快餐館、雞尾酒會服務、汽車旅館、流動餐飲供應、茶館、室內裝飾設計、包裝設計。

商標構成：

双 种 子

商標編號：N/10829

類別： 9

申請人：Helly Hansen ASA, uma soc. de responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis de Noruega, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

Marca n.º N/10 828

Classe: 42.^a

Requerente: 東莞市雙種子飲食有限公司，Sede: 中國東莞市長安鎮街口村橫增大道北。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/09

Serviços: residência (hotel, pensão), organização de banquete, cafeteria, restaurante automático, restaurante, hotel, refeitório, refeitório de auto-serviço, refeitório rápido, serviço de coquetel, hotel automobilístico «drive-in», serviço ambulante de refeições-bebidas, casa de chá, desenho de decoração interior, desenho de embalagem.

A marca consiste em:

双 种 子

Marca n.º N/10 829

Classe: 9.^a

Requerente: Helly Hansen ASA, uma soc. de responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis de Noruega, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

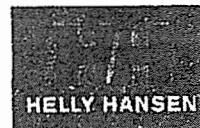
國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/02

產品：救生用的設備、器具、儀器、服裝及附屬品；具浮力性及浮動性的服裝和救助器具；防意外事件、傷害及火災的保護服裝；救生服裝；潛水用乾濕套裝；游泳用背心及腰帶（救生用）；安全線及安全馬具；狗用救生服裝；太陽眼鏡；眼鏡；太陽眼鏡及眼鏡盒，眼鏡鏈，眼鏡掛繩及眼鏡框；雙筒望遠鏡及保護眼鏡；上述所有產品的部件、組件、配備物品、配件、零件及組成部分；防氣體面罩。

商標構成：



商標編號：N/10830

類別： 25

申請人：Helly Hansen ASA, uma soc. de responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis de Noruega, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/02

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



商標編號：N/10832

類別： 5

申請人：Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka, Japão.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/06

產品：人類用藥劑。

商標構成：

TAKEPRON OD

Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/02

Produtos: equipamentos, aparelhos, instrumentos, vestuário e acessórios para salvação de vidas; vestuário e auxiliares para flutuabilidade e flutuante; fatos para protecção contra acidentes, danos e fogo; fatos de sobrevivência; fatos «wet and dry» para mergulho e natação submarina; coletes e cintos para natação (salvação de vidas); linhas e arreios de segurança; vestuário de salvação de vidas para cães; óculos de sol; óculos; estojos para óculos de sol e óculos, correntes, cordas e armações; binóculos e óculos protectores; partes, componentes, equipamento, acessórios, peças sobressalentes e elementos para todos os mencionados produtos; máscaras de gás.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 830 Classe: 25.^a

Requerente: Helly Hansen ASA, uma soc. de responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis de Noruega, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/02

Produtos: vestuário, calçado, chaparia.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 832 Classe: 5.^a

Requerente: Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/06

Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.

A marca consiste em:

TAKEPRON OD

商標編號：N/10833
 申請人：AstraZeneca AB, Vastra Malarehamnen 9, S-151 85
 Sodertalje, Suécia.
 國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2003/01/06
 產品：治療及預防糖尿病藥劑及藥品。
 商標構成：

類別： 5 Marca n.º N/10 833
 Requerente: AstraZeneca AB, Vastra Malarehamnen 9, S-151 85
 Sodertalje, Suécia.
 Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2003/01/06
 Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas para o tratamento e prevenção dos diabetes.
 A marca consiste em:

FIDARIS**FIDARIS**

商標編號：N/10834
 申請人：AstraZeneca AB, Vastra Malarehamnen 9, S-151 85
 Sodertalje, Suécia.
 國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2003/01/06
 產品：藥劑及藥品。
 商標構成：

類別： 5 Marca n.º N/10 834
 Requerente: AstraZeneca AB, Vastra Malarehamnen 9, S-151 85
 Sodertalje, Suécia.
 Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2003/01/06
 Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas.
 A marca consiste em:

GALIDA**GALIDA**

商標編號：N/10835
 申請人：AstraZeneca AB, Vastra Malarehamnen 9, S-151 85
 Sodertalje, Suécia.
 國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2003/01/06
 產品：藥劑及藥品。
 商標構成：

類別： 5 Marca n.º N/10 835
 Requerente: AstraZeneca AB, Vastra Malarehamnen 9, S-151 85
 Sodertalje, Suécia.
 Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2003/01/06
 Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas.
 A marca consiste em:

ZIRCARIS**ZIRCARIS**

商標編號：N/10836
 申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,
 New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.
 國籍：美國新澤西州
 活動：商業及工業
 申請日期：2003/01/06
 產品：清潔皮膚及頭髮用製劑；肥皂；洗髮水。

類別： 3 Marca n.º N/10 836
 Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: norte-americana (Estado de New Jersey)
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2003/01/06
 Produtos: preparações de limpeza para a pele e o cabelo; sabões; champôs.

商標構成：

FOAM BLASTER**FOAM BLASTER**

商標編號：N/10837

類別： 5

Marca n.º N/10 837

Classe: 5.^a申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson
Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國新澤西州

Nacionalidade: norte-americana (Estado de New Jersey)

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/06

Data do pedido: 2003/01/06

產品：治療皮膚及頭髮疾病的外用藥劑。

Produtos: preparações medicinais para o tratamento tópico
de doenças da pele e cabelo.

商標構成：

A marca consiste em:

FOAM BLASTER**FOAM BLASTER**

商標編號：N/10838

類別： 20

Marca n.º N/10 838

Classe: 20.^a申請人：Burositzmobelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH
& Co., Espanstrasse 29, D-91238 Offenhausen, Alemanha.Requerente: Burositzmobelfabrik Friedrich-W. Dauphin
GmbH & Co., Espanstrasse 29, D-91238 Offenhausen, Alema-
nhia.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/06

Data do pedido: 2003/01/06

產品：辦公室座用家具（辦公室用椅子）及辦公室用寫字檯和
桌子，除雕刻家具外。Produtos: mobiliário de escritório para sentar (assentos para
escritório) e secretárias e mesas para escritório, à excepção de
mobiliário entalhado.

商標構成：

A marca consiste em:

DAUPHIN**DAUPHIN**

商標編號：N/10839

類別： 5

Marca n.º N/10 839

Classe: 5.^a申請人：Pfizer Ireland Pharmaceuticals, Pottery Road, Dun
Laoghaire, Co., Dublin, Ireland.Requerente: Pfizer Ireland Pharmaceuticals, Pottery Road,
Dun Laoghaire, Co., Dublin, Ireland.

國籍：愛爾蘭

Nacionalidade: irlandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/06

Data do pedido: 2003/01/06

產品：藥品、獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏
藥、繃敷材料；填塞牙孔用料及牙醫用造型蠟；消毒劑；消滅有
害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitá-
rios; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para
bebés; emplastos, materiais para pensos; materiais para chum-
bar dentes, cera dentária; desinfectantes; preparados para des-
truição de animais daninhos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:

膽固清**膽固清**

商標編號：N/10841

申請人：The Coca-Cola Company, soc. org. e existindo seg. as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América, 310 North Avenue, N. W., Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/06

產品：飲料，尤指飲用水，香味水，礦泉水和汽水；其他不含酒精飲料，尤指清涼飲料，補充能量飲料及運動員飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製造上述飲料的濃縮液和粉。

商標構成：

POCKET DR

商標編號：N/10842

申請人：The Coca-Cola Company, soc. org. e existindo seg. as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América, 310 North Avenue, N. W., Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/06

產品：飲料，尤指飲用水，香味水，礦泉水和汽水；其他不含酒精飲料，尤指清涼飲料，補充能量飲料及運動員飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製造上述飲料的濃縮液和粉。

商標構成：

PINKU PEACH

商標編號：N/10843

申請人：V Secret Catalogue, Inc., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, E. U. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/06

產品：個人護理用品，肥皂，包括香精油的香料物品，化妝品，髮水，牙膏。

類別： 3

Marca n.º N/10 841

Classe: 32.^a

Requerente: The Coca-Cola Company, soc. org. e existindo seg. as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América, 310 North Avenue, N. W., Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/06

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

POCKET DR

Marca n.º N/10 842

Classe: 32.^a

Requerente: The Coca-Cola Company, soc. org. e existindo seg. as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América, 310 North Avenue, N. W., Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/06

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

PINKU PEACH

Marca n.º N/10 843

Classe: 3.^a

Requerente: V Secret Catalogue, Inc., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, E. U. A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/06

Produtos: produtos para cuidados pessoais, sabões, artigos de perfumaria incluindo óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

商標構成：

BODY BY VICTORIA

商標編號：N/10844

類別： 25

申請人：V Secret Catalogue, Inc., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, E. U. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/06

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

A marca consiste em:

BODY BY VICTORIA

商標編號：N/10845

類別： 2

申請人：WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da California, E.U.A., 1061 Cudahy Place, San Diego, California 92110, E. U. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/07

產品：防止金屬表面失去光澤和生銹的製劑。

商標構成：



顏色之要求：藍色及黃色。

商標編號：N/10846

類別： 4

申請人：WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da California, E.U.A., 1061 Cudahy Place, San Diego, California 92110, E. U. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/07

產品：潤滑油及滲透油。

商標構成：



顏色之要求：藍色及黃色。

Marca n.º N/10 844

Classe: 25.^a

Requerente: V Secret Catalogue, Inc., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, E. U. A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/06

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

BODY BY VICTORIA



Reivindicação de cores: as cores azul e amarela.

商標編號：N/10846

類別： 4

申請人：WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da California, E.U.A., 1061 Cudahy Place, San Diego, California 92110, E. U. A.

Marca n.º N/10 846

Classe: 4.^a

Requerente: WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da California, E.U.A., 1061 Cudahy Place, San Diego, California 92110, E. U. A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/07

Produtos: óleos lubrificantes e penetrantes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores azul e amarela.

商標編號：N/10847

類別： 33

申請人：Barton & Guestier, S.A. (a societe anonyme organised and existing under the laws of France), Chateau Magnol, 87, Rue de Dehez, 33292 Blanquefort Cedex, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/07

產品：含酒精飲料，葡萄酒，燒酒及烈酒。

商標構成：

BARTON & GUESTIER

商標編號：N/10848

類別： 9

申請人：Intel Corporation, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, E.U.A., 2200 Mission College Boulevard Santa Clara, California, 95052-8119, U. S. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/09

產品：電腦操作系統的軟件；電腦操作程式；用以連接個人電腦、工作網絡、電訊器具及全球電腦工作網絡的應用之軟件使用範圍的電腦系統的延伸插座、工具和應用程式；即時資訊的音頻及視頻圖示和影像的轉移、傳送、接收、處理及數碼化；電腦韌件；電腦硬件；集成電路；集成電路的晶片；半導體處理器；半導體處理器的晶片；微處理器；印刷電路板；電子電路板；電腦記憶裝置；半導體記憶裝置；視頻電路板；音頻電路板；音頻-視頻電路板；視頻圖示加速器；多媒體加速器；視頻處理器；數據機；用以傳送及接收傳真的電腦硬件和軟件；用以發展、維修保養及使用區域和廣域電腦工作網絡的電腦硬件和軟件；用以發展、維修保養及使用視聽電腦互動會議系統的電腦硬件和軟件；用以接收、顯示及使用視頻、音頻和數碼數據信號的傳播之電腦硬件和軟件；路由器；電線插孔；伺服器；集成電路開關；電腦韌件，如：電腦操作系統的軟件；固定功能伺服器；電腦工作網絡的硬件；半導體裝置；用以創造提供便利及管理遙處進入以便與區域工作網絡（LANs）、私人虛擬工作網絡（VPNs）、廣域工作網絡（WANs）及全球電腦工作網絡聯繫的電腦硬件和軟

Marca n.º N/10 847

Classe: 33.^a

Requerente: Barton & Guestier, S.A. (a société anonyme organised and existing under the laws of France), Chateau Magnol, 87, Rue de Dehez, 33292 Blanquefort Cedex, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/07

Produtos: bebidas alcoólicas, vinhos, bebidas espirituosas e licores.

A marca consiste em:

BARTON & GUESTIER

商標編號：N/10848

Marca n.º N/10 848

Classe: 9.^a

Requerente: Intel Corporation, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, E.U.A., 2200 Mission College Boulevard Santa Clara, California, 95052-8119, U. S. A.

Nacionalidade: norte-americana

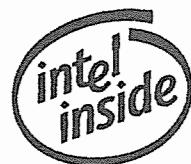
Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/09

Produtos: «software» para sistemas operativos para computador; programas operativos para computador; extensões, ferramentas e utilidades de sistemas de computadores no campo das aplicações de «software» para ligar computadores pessoais, redes de trabalho, aparelhos de telecomunicações e aplicações de redes de trabalho computadorizadas globais; gráficos áudio e vídeo para informação em tempo real e transferência, transmissão, recepção, processamento e digitalização de imagem; «firmware» para computador; «hardware» para computador; circuitos integrados; «chips» para circuitos integrados; processadores semicondutores; «chips» para processadores semicondutores; microprocessadores; quadros de circuitos impressos; quadros de circuitos electrónicos; dispositivos de memória de computadores; dispositivos de memória de semicondutores; quadros de circuito vídeo; quadros de circuito áudio; quadros de circuito áudio-vídeo; aceleradores de vídeo gráfico; aceleradores multimédia; processadores vídeo; «modems»; «hardware» e «software» para computadores para a transmissão e recepção de «fax»; «hardware» e «software» para computadores para o desenvolvimento, manutenção e uso de redes de trabalho computadorizadas locais e vastas; «hardware» e «software» para computadores para o desenvolvimento, manutenção e uso para sistemas de conferências interativas computadorizadas áudio-vídeo; «hardware» e «software» para computadores para recepção, exibição e uso de difusão vídeo, áudio e de sinais de dados digitais; «routers»; «hubs»; servidores; interruptores circuitos integrados; «firmware» para computadores, nomeadamente

件；路由器、電開關、電線插孔及伺服器的操作軟件、提供進入多用途全球資訊電腦工作網絡以便搜尋、取回、轉移、操作和傳播廣泛多樣的資料之電腦軟件；用以便利第三者應用軟件的電腦軟件工具；與無線工作網絡聯繫的電腦硬件和軟件；以及可在全球電腦工作網絡下載的單元出售說明書。

商標構成：



商標編號：N/10849

類別： 38

申請人：Intel Corporation, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, E.U.A., 2200 Mission College Boulevard Santa Clara, California, 95052-8119, U. S. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/09

服務：透過全球電腦工作網絡的電訊，衛星電訊除外；多媒體通訊及數碼通訊服務，如：互動及非互動的音頻、視頻及數碼信號的廣播、傳送和接收；互動及非互動的噪音、數據、影像、傳信“傳呼”、傳真及信息的電子傳送和接收；電話會議服務；視像會議服務；即時傳信及“聊天室”服務。

商標構成：



«software» para sistemas operativos para computadores; servidores para funções fixas; «hardware» para redes de trabalho computadorizadas; dispositivos semicondutores; «hardware» e «software» para computadores para criação facilitação e gestão de acesso remoto para comunicação com redes de trabalho locais («LANs»), redes de trabalho virtuais privadas («VPNs»), redes de trabalho vastas («WANs») e redes de trabalho computadorizadas globais; «software» operativo para «router», interruptores; «hub» e servidores; «software» para computadores para providenciar acesso de uso múltiplo a uma rede de trabalho computadorizada informativa global para busca, «retrieving», transferência, manipulação e disseminação de uma vasta variedade de informação; ferramentas de «software» para computador para facilitar a uma terceira parte aplicações de «software»; «hardware» e «software» para computadores para comunicações de redes de trabalho sem fios; e manuais vendidos como uma unidade e «downloadable» de uma rede de trabalho computadorizada global.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 849

Classe: 38.^a

Requerente: Intel Corporation, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, E.U.A., 2200 Mission College Boulevard Santa Clara, California, 95052-8119, U. S. A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/09

Serviços: telecomunicações através de uma rede de trabalho computadorizada global com excepção de telecomunicações satélite; serviços de comunicações multimedia e comunicações digitais, nomeadamente difusão, transmissão e recepção de áudio, vídeo e sinais digitais, interactivos e não interactivos; transmissão e recepção electrónica de voz, dados, imagem, mensagens «paging», fax e informação, interactivas e não interactivas; serviços de teleconferência; serviços de videoconferência; serviços de mensagem instantânea e de «chat room».

A marca consiste em:

商標編號：N/10850

申請人：Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey
07940-0874, U. S. A.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/09

產品：以黃豆為主之飲料。

商標構成：

類別： 30

Marca n.º N/10 850

Classe: 30.^a

Requerente: Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey
07940-0874, U. S. A.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/09

Produtos: bebidas à base de soja.

A marca consiste em:

FEMHEALTH

FEMHEALTH

商標編號：N/10860

申請人：Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/10

產品：電影影片；錄像帶；影像光碟；在錄像及光盤範圍內的動畫；電視影片；電腦軟件；個人數碼助理；電子刊物，如：錄製於電腦載體的書籍、雜誌及報章；電子方塊（電子告示牌）；數碼光碟；數碼錄像碟。

商標構成：

類別： 9

Marca n.º N/10 860

Classe: 9.^a

Requerente: Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/10

Produtos: filmes cinematográficos; cassetes vídeo; discos compactos vídeo; desenhos animados no campo dos vídeos e discos; filmes televisivos; «software» para computador; assistente digital pessoal; publicações electrónicas, nomeadamente livros, revistas, jornais gravados em suportes computadorizados; quadros («billboards») electrónicos; discos compactos digitais; discos vídeo digitais.

A marca consiste em:



商標編號：N/10861

申請人：Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/10

產品：書籍；雜誌；會員卡；印刷材料；便條本；手冊；海報；年曆；教學及教育材料（儀器除外）；賀卡；紙板。

商標構成：

類別： 16

Marca n.º N/10 861

Classe: 16.^a

Requerente: Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/10

Produtos: livros; revistas; cartões de associado; matéria impressa; blocos de notas; manuais; «posters»; calendários; material didáctico e de ensino (excepto aparelhos); cartões de felicitações; cartões.

A marca consiste em:



商標編號：N/10862	類別： 35	Marca n.º N/10 862	Classe: 35. ^a
申請人：Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.		Requerente: Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2003/01/10		Data do pedido: 2003/01/10	
服務：電視、報章、雜誌、互聯網及電台範圍內的廣告代理；書籍、課文、雜誌及報章的訂購代理服務；電視、報章、雜誌、互聯網及電台範圍內的廣告設計及組織；廣告傳播及電視、報章、雜誌、互聯網及電台範圍內的宣傳品遞送；進口/出口代理；貿易諮詢及資訊；與貿易管理有關的諮詢服務；特約經營權及連鎖店的貿易市場營銷的諮詢服務；市場調查；民意調查；評估調查；廣告材料及廣告空間的出租；為工商企業組織及指導展銷會和展覽會；產品的包裝、包裝的設計及樣品的分發；透過郵遞以線上訂購方式為他人購買產品；透過電視以線上訂購方式為他人購買產品；透過互聯網以網上訂購方式為他人購買產品；透過網上樣本目錄訂購方式推銷他人的產品及服務；為貿易資訊製造電腦資料庫及管理電腦資料庫。		Serviços: agências de publicidade no campo da televisão, jornais, revistas, «internet» e rádios; serviços de agência para encomenda de livros, textos, revistas e jornais; planeamento e organização de publicidade no campo da televisão, jornais, revistas, «internet» e rádio; disseminação de publicidade assim como distribuição de materiais de promoção no campo da televisão, jornais, revistas, «internet» e rádio; agências de importação-exportação; consultadoria e informação de negócios; serviços de consultadoria relacionados com gestão de negócios; serviços de consultadoria de «marketing» de negócios para «franchising» e cadeias de lojas; pesquisa de «marketing»; sondagens de opinião; pesquisas «rating»; aluguer de material e de espaços para publicidade; organização e direcção de feiras e de exposições para empresas comerciais e industriais; embalagem para produtos, desenhos de embalagens e distribuição de amostras; compra de produtos para outros providenciados «on-line» de encomendas, feitas pelo correio; compra de produtos para outros providenciados «on-line» através de televisões; compra de produtos para outros providenciados «on-line» através da «internet»; promoção de produtos e serviços de outros através de encomenda por catálogos «on-line»; produção de uma base de dados computadorizada para informação de negócios e gestão de uma base de dados computadorizada.	

商標構成：



商標編號：N/10863	類別： 38	Marca n.º N/10 863	Classe: 38. ^a
申請人：Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.		Requerente: Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2003/01/10		Data do pedido: 2003/01/10	
服務：新聞社；新聞商；電視廣播；有線電視廣播；無線電廣播；有線電視頻道出租；透過電話、電報、傳真及電腦進行的電訊服務；通訊服務，如：流動聲音錄製及透過互聯網視聽的傳送；關於電訊的資訊；以衛星幫助傳送信息及影像；調制調解器		Serviços: agências de notícias; «dealers» de notícias; difusão de televisão; difusão de televisão por cabo; difusão de rádio; aluguer de canais de televisão por cabo; serviços de telecomunicações via telefone, telegrama, fax e computadores; serviços de comunicações, nomeadamente transmissão de gravações de som «streamed» e de audiovisuais via «internet»; informação acerca de telecomunicações; transmissão de mensagens e de imagens com ajuda satélite; aluguer de «modems»; serviços de telecomunicações para providenciar acesso a consulta de «websites» em	

的出租；提供進入在全球電腦網站諮詢的電訊服務；為使用者提供進入全球電腦工作網絡的途徑；新聞報導服務；互聯網的電訊（光纖分配數據介面 - FDDI）。

商標構成：



商標編號：N/10864

類別： 41

Classe: 41.^a

申請人：Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.

Marca n.º N/10 864

Classe: 41.^a

Requerente: Eastern Broadcasting Co., Ltd., 9F, n.º 42, Kuan Chien Road, Taipei, Taiwan.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/10

Data do pedido: 2003/01/10

服務：出版書籍、文章、雜誌；舉辦研討會；在遊樂公園舉辦表演性質的娛樂服務；娛樂資訊；策劃，製作和出版電影，錄影帶，影碟及數碼和 / 或相似的影碟；製作電視表演及收音機傳播節目；娛樂節目，尤指現場音樂會，電視新聞節目，收音機傳播節目及戲劇節目；節日慶祝會的策劃顧問；策劃節日慶祝會；演員經紀；表演會或其他娛樂事項的門票預留；比賽及其他活動入場券的售票社服務，錄影帶，光碟，電影影片及電腦遊戲程式的租賃；新聞通訊社服務。

Serviços: publicação de livros, textos, revistas; apresentação de conferências; serviços de entretenimento com a natureza de «show» em parques de diversões; informação de entretenimento; planeamento, produção e publicação de filmes, cassetes vídeo, discos compactos vídeo e vídeo discos digitais e/ou analógicos; produção de «shows» televisivos e de programas de difusão de rádio; entretenimento, nomeadamente concertos de música ao vivo, «shows» noticiosos televisivos, programas de difusão de rádio e «shows» de ópera; consultadoria de planeamento de festas; planeamento de festas; «showman brokers»; arranjo de reservas de bilhetes para «shows» e outros eventos de entretenimento; serviços de agência e venda de bilhetes para admissão para concursos e outras actividades; aluguer de cassetes vídeo, vídeos discos compactos, filmes cinematográficos e programas de jogos de computador; serviços de reportagem de notícias.

商標構成：

A marca consiste em:



通知：根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“書籍、文章、雜誌及報章的翻譯社服務”及“新聞社，尤指新聞的匯集及傳播”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.os 1 e 3 do artigo 209.^º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, exclui-se «serviços de agência para tradução de livros, textos, revistas e jornais» e «agências de notícias, nomeadamente reunião e disseminação de notícias», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/10865

類別： 16

Classe: 16.^a

申請人：金紅葉紙業（蘇州工業園區）有限公司，場所：中國江蘇省蘇州工業園區勝浦鎮金勝路 1 號。

Marca n.º N/10 865

Classe: 16.^a

Requerente: Gold Hong Ye Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd., n.º 1, Jingsheng Road, Shengpu Branch, Suzhou Industrial Park, Jiangsu, P. R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/13

產品：衛生紙；紙巾；紙手帕（用紙或纖維製成）；嬰兒紙餐巾；紙餐巾；卸妝紙巾；紙製洗臉巾；嬰兒紙尿布；嬰兒紙尿布褲（一次性）；卸妝用薄紙；全屬第十六類。

商標構成：



商標編號：N/10867

類別： 9

Marca n.º N/10 867

Classe: 9.^a

申請人：凱德斯利有限公司，Tropic Isle Building, P O Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/13

產品：移動電話，電訊儀器和器具；電池；充電器；上述提及產品用的配件、零件和部件；全屬第9類。

商標構成：



顏色之要求：圖案：圓形為各種色調的藍色，至中央漸進為白色。灰色半橢圓形。

Reivindicação de cores: logotipo: círculo em vários tons de azul, passando progressivamente a branco no centro. Semioval cinza.

商標編號：N/10868

類別： 35

Marca n.º N/10 868

Classe: 35.^a

申請人：凱德斯利有限公司，Tropic Isle Building, P O Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/13

服務：移動電話，電訊儀器和器具，及其上述提及產品用的配件、零件和部件的零售和分銷服務；全屬第35類。

Requerente: Kadsley Company Limited, Tropic Isle Building, P O Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/13

Serviços: vendas a retalho e distribuição de telefones móveis, de aparelhos e instrumentos de telecomunicações de acessórios, peças e componentes para todos os produtos supracitados; todos incluídos na classe 35.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：圖案：圓形為各種色調的藍色，至中央漸進為白色。灰色半橢圓形。

Reivindicação de cores: logotipo: círculo em vários tons de azul, passando progressivamente a branco no centro. Semioval cinza.

商標編號：N/10869

類別： 37

申請人：凱德斯利有限公司，Tropic Isle Building, P O Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/13

服務：移動電話，電訊儀器和器具，及其上述提及產品用的配件、零件和部件的設置，監察，維修，更換及保養；全屬第37類。

商標構成：



顏色之要求：圖案：圓形為各種色調的藍色，至中央漸進為白色。灰色半橢圓形。

Marca n.º N/10 869

Classe: 37.^a

Requerente: Kadsley Company Limited, Tropic Isle Building, P O Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/13

Serviços: instalação, inspecção, reparação, substituição e manutenção de telemóveis, de aparelhos e instrumentos de telecomunicações e de acessórios, peças e componentes para os produtos supracitados; todos incluídos na classe 37.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: logotipo: círculo em vários tons de azul, passando progressivamente a branco no centro. Semioval cinza.

商標編號：N/10870

類別： 38

申請人：凱德斯利有限公司，Tropic Isle Building, P O Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/13

服務：電訊服務；移動及手提通訊服務；提供使用移動電話的時間；全屬第38類。

商標構成：



顏色之要求：圖案：圓形為各種色調的藍色，至中央漸進為白色。灰色半橢圓形。

Marca n.º N/10 870

Classe: 38.^a

Requerente: Kadsley Company Limited, Tropic Isle Building, P O Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/13

Serviços: serviços de telecomunicações; serviços de comunicações móveis e celulares; fornecimento de tempo de utilização de telefones móveis; todos incluídos na classe 38.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: logotipo: círculo em vários tons de azul, passando progressivamente a branco no centro. Semioval cinza.

商標編號：N/10871

類別： 25

申請人：雅筑國際股份有限公司，場所：台灣台北市大安區復興南路一段126巷1號10樓之2。

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

Marca n.º N/10 871

Classe: 25.^a

Requerente: Ya Chu International Co., Ltd., 10F1-2, n.º 1, Lane 126, Section 1, Fu Hsing South Road, Taipei, Taiwan.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

產品：衣服，內衣，內褲，吸汗內衣，吸汗內褲，吸汗內衣褲，緊身內衣，緊身胸衣，女緊身衣，女用短袖襯衣，連褲內衣，胸衣，貼身衣褲，奶罩，吊襪帶，襪子，短統褲，長統褲，褲襪，絲襪。

商標構成：



商標編號：N/10872

類別： 3

申請人：雅筑國際股份有限公司，場所：台灣台北市大安區復興南路一段 126 巷 1 號 10 樓之 2 。

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：化妝品，成套化妝用具，香精油，醚香料，薰衣草香精油，玫瑰精油，茉莉精油，眼眉化妝品，化妝用護膚劑，美容面膜，化妝水，化妝乳液，雪花膏，化妝用油，香水，減肥用化妝品，口紅，洗髮精，髮水，指甲油，脫毛劑，肥皂，薰蒸劑。

商標構成：



商標編號：N/10873

類別： 25

申請人：雅筑國際股份有限公司，場所：台灣台北市大安區復興南路一段 126 巷 1 號 10 樓之 2 。

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：衣服，內衣，內褲，吸汗內衣，吸汗內褲，吸汗內衣褲，緊身內衣，緊身胸衣，女緊身衣，女用短袖襯衣，連褲內衣，胸衣，貼身衣褲，奶罩，吊襪帶，襪子，短統褲，長統褲，褲襪，絲襪。

商標構成：



Produtos: vestuário, roupa interior, cuecas, roupa interior hidrófila, cuecas hidrófilas, roupa interior e cuecas hidrófilas, roupa interior justa, corpinhos, roupa interior feminina justa, blusas com manga curta, camisola-cuecas interior, corpetes, roupa e calças justas, «soutien», ligas, meias, calções, calças, «collants», meias de seda.

A marca consiste em:



Marca n.º N/10 872

Classe: 3.^a

Requerente: Ya Chu International Co., Ltd., 10F1-2, n.º 1, Lane 126, Section 1, Fu Hsing South Road, Taipei, Taiwan.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: cosméticos, jogo completo de maquilhagem, óleos essenciais, perfumes à base de éter, óleos essenciais de alfazema, óleos essenciais de rosa, óleos essenciais de jasmim, cosméticos para as sobrancelhas, preparados cosméticos para o tratamento de pele, máscaras de beleza, água cosmética, loções cosméticas, creme para a pele, óleos cosméticos, perfumes, cosméticos para emagrecer, «baton», champôs, loções para o cabelo, vernizes para as unhas, depilatórios, sabões, preparados para desfumar.

A marca consiste em:



Marca n.º N/10 873

Classe: 25.^a

Requerente: Ya Chu International Co., Ltd., 10F1-2, n.º 1, Lane 126, Section 1, Fu Hsing South Road, Taipei, Taiwan.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: vestuário, roupa interior, cuecas, roupa interior hidrófila, cuecas hidrófilas, roupa interior e cuecas hidrófilas, roupa interior justa, corpinhos, roupa interior feminina justa, blusas com manga curta, camisola-cuecas interior, corpetes, roupa e calças justas, «soutien», ligas, meias, calções, calças, «collants», meias de seda.

A marca consiste em:



商標編號：N/10874

類別： 3

申請人：雅筑國際股份有限公司，場所：台灣台北市大安區復興南路一段 126 巷 1 號 10 樓之 2 。

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：化妝品，成套化妝用具，香精油，醚香料，薰衣草香精油，玫瑰精油，茉莉精油，眼眉化妝品，化妝用護膚劑，美容面膜，化妝水，化妝乳液，雪花膏，化妝用油，香水，減肥用化妝品，口紅，洗髮精，髮水，指甲油，脫毛劑，肥皂，薰蒸劑。

商標構成：



商標編號：N/10875

類別： 29

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：肉、魚、家禽及野味，海鮮及各類海鮮產品，保存；乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，水果醬汁，沙律，蛋、奶及乳製品，食用油和油脂，煮食用油；泡菜；乾香草；肉汁及肉類製品；各類家禽製品；馬鈴薯為主的開胃品，炸馬鈴薯片，包裝好的炸馬鈴薯片，外層包碎粉的炸馬鈴薯片，帶汁的燒蛤蜊，湯；炸魚；焗魚；烤魚，燒魚；炸蝦；炸蛤蜊；炸蟹；蟹排；無骨炸魚，肉丸，炸雞，焗雞；烤雞；燒雞。

商標構成：

LONG JOHN SILVER'S

商標編號：N/10876

類別： 42

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

Marca n.º N/10 874

Classe: 3.^a

Requerente: Ya Chu International Co., Ltd., 10F1-2, n.º 1, Lane 126, Section 1, Fu Hsing South Road, Taipei, Taiwan.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: cosméticos, jogo completo de maquilhagem, óleos essenciais, perfumes à base de éter, óleos essenciais de alfazema, óleos essenciais de rosa, óleos essenciais de jasmim, cosméticos para as sobrancelhas, preparados cosméticos para o tratamento de pele, máscaras de beleza, água cosmética, loções cosméticas, creme para a pele, óleos cosméticos, perfumes, cosméticos para emagrecer, batom, champôs, loções para o cabelo, vernizes para as unhas, depilatórios, sabões, preparados para defumar.

A marca consiste em:



商標編號：N/10875

Marca n.º N/10 875

Classe: 29.^a

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: carne, peixe, aves e caça; marisco e produtos derivados de marisco; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, compotas, molhos de fruta; saladas; ovos; leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; óleos para cozinhar; «picles»; ervas secas; extractos de carne e produtos de carne; produtos derivados de aves; aperitivos à base de batata; batatas fritas; batatas fritas em embalagens; batatas fritas envoltas em farinha; amêijoas guisadas; sopas; peixe frito; peixe assado; peixe corado; peixe grelhado; camarão frito; amêijoas fritas; caranguejos fritos; bolos de caranguejo; filetes de peixe; croquetes; galinha frita; galinha assada; galinha corada; galinha grelhada.

A marca consiste em:

LONG JOHN SILVER'S

商標編號：N/10876

Marca n.º N/10 876

Classe: 42.^a

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/14

服務：餐廳；簡餐餐廳；咖啡廳；食堂及快餐店，在店內或店外消費的食品和飲品的預製及供應服務；提供餐食服務；及透過資訊網絡在線提供餐廳服務。

商標構成：

LONG JOHN SILVER'S

商標編號：N/10877

類別： 29

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：肉、魚、家禽及野味，海鮮及各類海鮮產品，保存；乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，水果醬汁，沙律，蛋、奶及乳製品，食用油和油脂，煮食用油；泡菜；乾香草；肉汁及肉類製品；各類家禽製品；馬鈴薯為主的開胃品，炸馬鈴薯片，包裝好的炸馬鈴薯片，外層包碎粉的炸馬鈴薯片，帶汁的燒蛤蜊，湯；炸魚；焗魚；烤魚，燒魚；炸蝦；炸蛤蜊；炸蟹；蟹扣；無骨炸魚，肉丸，炸雞，焗雞；烤雞；燒雞。

商標構成：



商標編號：N/10878

類別： 30

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點；小麵包，餅乾，蛋糕，餡餅，糖果，冰製食品；雪糕，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，鹽，芥末及醋，調味品，醬油，香料及調味料，冰，沙律用醬，輕食，雞肉三文治，雞肉餡餅，魚肉三文治，魚肉餡餅。

Data do pedido: 2003/01/14

Serviços: restaurantes; restaurantes para refeições leves; cafés; cantinas e restaurantes de comida rápida; preparação e serviço de comidas e bebidas para consumo ou fora do estabelecimento; serviços de fornecimento de refeições; e fornecimento de serviços de restaurante «on-line» através de uma rede informática.

A marca consiste em:

LONG JOHN SILVER'S

商標編號：N/10877

Marca n.º N/10 877

Classe: 29.^a

Requerente: Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: carne, peixe, aves e caça; marisco e produtos derivados de marisco; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, compotas, molhos de fruta; saladas; ovos; leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; óleos para cozinhar; «picles»; ervas secas; extractos de carne e produtos de carne; produtos derivados de aves; aperitivos à base de batata; batatas fritas; batatas fritas em embalagens; batatas fritas envoltas em farinha; amêijoas guisadas; sopas; peixe frito; peixe assado; peixe corado; peixe grelhado; camarão frito; amêijoas fritas; caranguejos fritos; bolos de caranguejo; filetes de peixe; croquetes; galinha frita; galinha assada; galinha corada; galinha grelhada.

A marca consiste em:



商標編號：N/10878

Marca n.º N/10 878

Classe: 30.^a

Requerente: Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard, Lexington, Kentucky, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sago, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão e pastelaria; pãezinhos, biscoitos, bolos; empadas; confeitos; gelados; sorvete, mel, melaço; levedura e fermento em pó; sal; mostarda e vinagre, condimentos; molhos; especiarias e temperos; gelo, molhos para saladas; refeições leves; sanduíches de galinha; empadas de galinha; sanduíches de peixe; empadas de peixe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10879

類別： 42

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard,
Lexington, Kentucky, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

服務：餐廳；簡餐餐廳；咖啡廳；食堂及快餐店，在店內或店外消費的食品和飲品的預製及供應服務；提供餐食服務；及透過資訊網絡在線提供餐廳服務。

Marca n.º N/10 879

Classe: 42.^a

Requerente: Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard,
Lexington, Kentucky, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Serviços: restaurantes; restaurantes para refeições leves; cafés; cantinas e restaurantes de comida rápida; preparação e serviço de comidas e bebidas para consumo ou fora do estabelecimento; serviços de fornecimento de refeições; e fornecimento de serviços de restaurante «on-line» através de uma rede informática.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10880

類別： 30

Classe: 30.^a

申請人：Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard,
Lexington, Kentucky, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點；小麵包，餅乾，蛋糕，餡餅，糖果，冰製食品；雪糕，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，鹽，芥末及醋，調味品，醬油，香料及調味料，冰，沙律用醬，輕食，雞肉三文治，雞肉餡餅，魚肉三文治，魚肉餡餅。

Marca n.º N/10 880

Classe: 30.^a

Requerente: Long John Silver's Inc., 101 Yorkshire Boulevard,
Lexington, Kentucky, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sago, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão e pastelaria; pãezinhos, biscoitos, bolos; empadas; confeitos; gelados; sorvete, mel, melaço; levedura e fermento em pó; sal; mostarda e vinagre, condimentos; molhos; especiarias e temperos; gelo, molhos para saladas, refeições leves; sanduíches de galinha; empadas de galinha; sanduíches de peixe; empadas de peixe.

商標構成：

A marca consiste em:

LONG JOHN SILVER'S**LONG JOHN SILVER'S**

商標編號：N/10881

類別： 26

Classe: 26.^a

申請人：YKK Corporation, 1, Kanda Izumi-Cho, Chiyoda-Ku, Tokyo, Japão.

Marca n.º N/10 881

Requerente: YKK Corporation, 1, Kanda Izumi-Cho, Chiyoda-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/14

產品：拉鍊，鉤鎖和鈕釦鎖，可調鎖，鈕扣，彈簧鈕扣，按鈕扣，針式鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，服裝穿帶孔，皮鞋穿帶孔，帶扣，吊帶扣，肩帶搭扣，旋轉領鉤扣，按鈕領鉤扣，繩扣，繩的兩端用扣，帶，橡皮帶，束帶，紡織帶性質的飾邊，服裝用墊，針織品用飾邊，辯狀物，飾針，縫針。

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: fechos de correr, fechos de gancho e presilha, fechos ajustáveis, botões, botões de mola, botões de pressão, botões de travinca, colchetas e ilhós, ilhós para vestuário, ilhós para sapatos, fivelas, fivelas para suspensórios, prendedores de alças, colchetas giratórias, colchetas de pressão, fechos para cordões, fechos para extremidades de cordões, fitas, fitas elásticas, faixas, debrum da natureza de fitas de tecido, chumaços para vestuário, remendos para decoração de artigos têxteis, tranças, alfinetes, agulhas.

A marca consiste em:

商標構成：

Little Parts. Big Difference.

Little Parts. Big Difference.

商標編號：N/10882

類別： 32

申請人：廣西梧州冰泉實業股份有限公司，場所：中國廣西梧州市錢鑾路55號。

Marca n.º N/10 882

Classe: 32.^a

Requerente: Guangxi Wuzhou Bingquan Industry Co., Ltd., 55 Qianjian Road, Wuzhou, Guangxi, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2003/01/14

產品：豆漿飲料；豆漿精；水（飲料）；啤酒；礦泉水；乳清飲料；果汁；汽水；無酒精飲料；果茶。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2003/01/14

Produtos: bebida de soja; extractos de soja; água (bebida); cervejas, águas minerais; bebidas de leite; sumo de fruta; gasosas; bebidas não alcoólicas; chá de fruta.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/10883

類別： 25

申請人：倫錦均，場所：Rua do Cunha 31, r/c, Taipa, Macau.

Marca n.º N/10 883

Classe: 25.^a

Requerente: Lun Kam Kuan aliás Lon Kam Kuan, Rua do Cunha, 31, r/c, Taipa, Macau.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2003/01/15

產品：服裝、鞋、帽。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2003/01/15

Produtos: vestuário, sapatos, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/10888

類別： 30

申請人：Hoi Sio Hong, Rua Pescadores, n.º 50, edifício Industrial Ocean, 6.º andar C, Macau.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2003/01/20

產品：米。

商標構成：



金玉環
GOLD BANGLE

顏色之要求：商標文字及圖案為金色。



金玉環
GOLD BANGLE

Reivindicação de cores: as letras e a figura são douradas.

商標編號：N/10889

類別： 25

申請人：Kabushiki Kaisha D' Urban (D' Urban Incorporated), n.º 8-8-20, Nishi-Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/17

產品：服裝，尤指西裝，外套，長外套，女襯衫，長褲，牛仔褲，羊毛衫，襯衣，其他針織產品，襯衫，運動形襯衫；鞋類，鞋，靴，襪，帽，帶邊的帽，圓沿帽；手套，領帶，無手指手套，頸巾，內衣，睡衣，女士連衣裙，腰帶。

商標構成：

都本

都本

商標編號：N/10890

類別： 25

申請人：Kabushiki Kaisha D' Urban (D' Urban Incorporated), n.º 8-8-20, Nishi-Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/17

產品：服裝，尤指西裝，外套，長外套，女襯衫，長褲，牛仔褲，羊毛衫，襯衣，其他針織產品，襯衫，運動形襯衫；鞋類，鞋，靴，襪，帽，帶邊的帽，圓沿帽；手套，領帶，無手指手套，頸巾，內衣，睡衣，女士連衣裙，腰帶。

Marca n.º N/10 888

Classe: 30.^a

Requerente: Hoi Sio Hong, Rua dos Pescadores, n.º 50, edifício industrial Ocean, 6.º andar C, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2003/01/20

Produtos: arroz.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 889

Classe: 25.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha D' Urban (D' Urban Incorporated), n.º 8-8-20, Nishi-Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/17

Produtos: vestuário, nomeadamente fatos, casacos, casacos compridos, blusões, calças, «jeans», camisolas de lã, camisolas, outros artigos em malha, camisas, camisas polo; calçado, sapatos, botas, meias, chaparia, chapéus, gorros; luvas, gravatas, luvas sem dedos, lenços de pescoço, roupa interior, pijamas, vestidos de senhora, cintos.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 890

Classe: 25.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha D' Urban (D' Urban Incorporated), n.º 8-8-20, Nishi-Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/17

Produtos: vestuário, nomeadamente fatos, casacos, casacos compridos, blusões, calças, «jeans», camisolas de lã, camisolas, outros artigos em malha, camisas, camisas polo; calçado, sapatos, botas, meias, chaparia, chapéus, gorros; luvas, gravatas, luvas sem dedos, lenços de pescoço, roupa interior, pijamas, vestidos de senhora, cintos.

商標構成：

基爾

A marca consiste em:

基爾

商標編號：N/10891

類別： 5

Marca n.º N/10 891

Classe: 5.^a申請人：Fidia Farmaceutici S.p.a., Via Ponte della Fabbrica
3/A, I-35031 Abano Terme, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/17

產品：藥劑，獸藥及衛生用品；生物藥品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繡敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

HYAL

A marca consiste em:

HYAL

商標編號：N/10892

類別： 10

Marca n.º N/10 892

Classe: 10.^a申請人：Fidia Farmaceutici S.p.a., Via Ponte della Fabbrica
3/A, I-35031 Abano Terme, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/17

產品：外科，醫療，牙科和獸醫用儀器及器械，義肢，假眼和假牙，矯形用品，縫合用材料。

商標構成：

HYAL

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/17

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos; material de sutura.

A marca consiste em:

HYAL

商標編號：N/10893

類別： 5

Marca n.º N/10 893

Classe: 5.^a申請人：Lilly ICOS LLC, 1209 Orange Street, Wilmington,
Delaware, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/17

產品：用於治療性功能障礙的藥劑及藥品；預防性功能障礙的藥劑及藥品。

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/17

Produtos: preparados farmacêuticos e medicinais para o tratamento de disfunção sexual; preparados farmacêuticos e medicinais para prevenção de disfunção sexual.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/10910

類別： 25

申請人：Kemistre 8 LLC, uma sociedade de responsabilidade limitada organizada e existindo segundo as leis do Est. de Nova Iorque, 31 West 34th Street, New York, NY 10001, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/21

產品：鞋、帽、服裝及男士、少女、兒童及幼兒用的裝飾品。

商標構成：

AKADEMIKS

Marca n.º N/10 910

Classe: 25.^a

Requerente: Kemistre 8 LLC, uma sociedade de responsabilidade limitada, organizada e existindo segundo as leis do Est. de Nova Iorque, 31 West 34th Street, New York, NY 10001, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/21

Produtos: calçado, chaparia, vestuário e ornamentos para homem, mulher, adolescentes, crianças e infantes.

A marca consiste em:

AKADEMIKS

商標編號：N/10916

類別： 25

申請人：世紀製衣廠，Rua Quatro do Bairro Iao Hon, n.º 38-46, edifício industrial Iao Seng (Prédio II), 6.º andar C, Macau.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/21

產品：服裝。

商標構成：



商標編號：N/10917

類別： 25

申請人：世紀製衣廠，Rua Quatro do Bairro Iao Hon, n.º 38-46, edifício industrial Iao Seng (Prédio II), 6.º andar C, Macau.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/21

產品：服裝。

Marca n.º N/10 917

Classe: 25.^a

Requerente: Fábrica de Artigos de Vestuário Sai Kei, Century Garment Factory, Rua Quatro do Bairro Iao Hon, n.º 38-46, edifício industrial Iao Seng (Prédio II), 6.º andar, C, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/21

Produtos: vestuário.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/10924

類別： 5

Marca n.º N/10 924

Classe: 5.^a

申請人：SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road, n.º 172,
Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.

Requerente: SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road,
n.º 172, Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.

國籍：波多黎各

Nacionalidade: de Porto Rico

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/23

Data do pedido: 2003/01/23

產品：治療及 / 或預防內分泌病，包括糖尿病及其併發症的藥劑和醫療劑。

Produtos: preparados farmacêuticos e medicinais para o tratamento e/ou prevenção de endocrinoses, incluindo diabetes e suas complicações.

商標構成：

AVASUR

商標編號：N/10925

類別： 5

Marca n.º N/10 925

Classe: 5.^a

申請人：SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road, n.º 172,
Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.

Requerente: SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road,
n.º 172, Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.

國籍：波多黎各

Nacionalidade: de Porto Rico

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/23

Data do pedido: 2003/01/23

產品：治療及 / 或預防內分泌病，包括糖尿病及其併發症的藥劑和醫療劑。

Produtos: preparados farmacêuticos e medicinais para o tratamento e/ou prevenção de endocrinoses, incluindo diabetes e suas complicações.

商標構成：

AVANDRIL

商標編號：N/10926

類別： 5

Marca n.º N/10 926

Classe: 5.^a

申請人：SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road, n.º 172,
Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.

Requerente: SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road,
n.º 172, Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.

國籍：波多黎各

Nacionalidade: de Porto Rico

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/23

Data do pedido: 2003/01/23

產品：治療及 / 或預防內分泌病，包括糖尿病及其併發症的藥劑和醫療劑。

Produtos: preparados farmacêuticos e medicinais para o tratamento e/ou prevenção de endocrinoses, incluindo diabetes e suas complicações.

商標構成：

VANDASURE

VANDASURE

商標編號：N/10927
 申請人：SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road, n.º 172,
 Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.
 國籍：波多黎各
 活動：商業及工業
 申請日期：2003/01/23
 產品：治療及 / 或預防內分泌病，包括糖尿病及其併發症的藥劑和醫療劑。
 商標構成：

類別： 5 Marca n.º N/10 927 Classe: 5.^a
 Requerente: SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road,
 n.º 172, Km 9.1/Bo. Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00739.
 Nacionalidade: de Porto Rico
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2003/01/23
 Produtos: preparados farmacêuticos e medicinais para o tratamento e/ou prevenção de endocrinoses, incluindo diabetes e suas complicações.
 A marca consiste em:

AVANDARYL**AVANDARYL**

商標編號：N/10928
 申請人：Banco Comercial de Macau, S.A., Avenida da Praia Grande, n.º 572, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2003/01/24
 服務：商業銀行。
 商標構成：

類別： 36 Marca n.º N/10 928 Classe: 36.^a
 Requerente: Banco Comercial de Macau, S.A., Avenida da Praia Grande, n.º 572, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2003/01/24
 Serviços: comércio bancário.
 A marca consiste em:



顏色之要求：綠色色版3298C，C100M5，Y80K40；中文字及“BCM bank”字為黑色。

Reivindicação de cores: pantone 3 298C C 100 M 5 Y 80 K 40 (verde), caracteres chineses e BCM bank em preto.

商標編號：N/10931
 申請人：數碼通流動通訊（澳門）股份有限公司，Avenida Xian Xing Hai, edifício Zhu Kuan, 12.º andar “A-F” e “J-N” , Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2003/01/27
 服務：電訊服務；電子郵件服務，訊息服務，通過電子媒體傳送及提供數據；電訊儀器的租賃；全屬第 38 類。
 商標構成：

類別： 38 Marca n.º N/10 931 Classe: 38.^a
 Requerente: Smartone—Comunicações Móveis, S.A., em Inglês, Smartone—Mobile Communications (Macau) Limited, e em chinês, 數碼通流動通訊（澳門）股份有限公司，Avenida de Xian Xing Hai, edifício Zhu Kuan, 12.º andar, «A-F» e «J-N», Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2003/01/27
 Serviços: serviços de telecomunicação; serviços de correio eletrónico, serviços de mensagens, transmissão e fornecimento de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicação; todos incluídos na classe 38.^a
 A marca consiste em:



顏色之要求：色版：淺綠色360C，深綠色363C，黑色425C。

Reivindicação de cores: verde claro pantone 360C, verde es-curo pantone 363C, preto pantone 425C.

商標編號：N/10932

類別： 5

Marca n.º N/10 932

Classe: 5.^a

申請人：Dabur India Limited, 8/3, Asaf Ali Road, New Delhi - 110002, Índia.

Requerente: Dabur India Limited, 8/3, Asaf Ali Road, New Delhi — 110002, Índia.

國籍：印度

Nacionalidade: Indiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/27

Data do pedido: 2003/01/27

產品：抗癌病藥劑。

Produtos: preparados farmacêuticos anticancerígenos.

商標構成：

A marca consiste em:

DAXOTEL

DAXOTEL

商標編號：N/10934

類別： 3

Marca n.º N/10 934

Classe: 3.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Ham-burg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

Data do pedido: 2003/01/29

產品：肥皂，香水，精油，化妝品，髮水，牙膏。

Produtos: sabonetes, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos.

商標構成：

A marca consiste em:



TOM TAILOR



TOM TAILOR

商標編號：N/10935

類別： 5

Marca n.º N/10 935

Classe: 5.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Ham-burg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

Data do pedido: 2003/01/29

產品：健康護理用藥劑。

Produtos: preparados farmacêuticos para cuidados de saúde.

商標構成：

A marca consiste em:



TOM TAILOR



TOM TAILOR

商標編號：N/10936

類別： 6

Marca n.º N/10 936

Classe: 6.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Ham-burg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

產品：普通金屬及其合金；不屬別類的金屬產品；鎖匙包用吊鏈。

商標構成：



商標編號：N/10937

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：錄製，傳送或重放聲音及影像的器具；眼鏡，特別是太陽眼鏡，眼鏡框；眼鏡用盒。

商標構成：

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: metais comuns e suas ligas; produtos metálicos não incluídos noutras classes; pendentes para porta-chaves.

A marca consiste em:



商標編號：N/10937

類別： 9

Classe: 9.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 937

Classe: 9.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som e imagens; óculos, em especial óculos de sol, armações para óculos; estojos para óculos.

A marca consiste em:



商標編號：N/10938

類別： 14

Classe: 14.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 938

Classe: 14.^a

國籍：德國

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

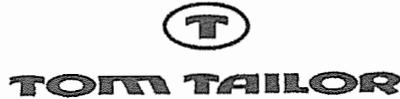
Data do pedido: 2003/01/29

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鑲有貴重金屬的物品；珠寶，寶石，鐘錶及計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos nos mesmos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas, relógios e cronómetros.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10939

類別： 16

Classe: 16.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

Data do pedido: 2003/01/29

產品：不屬別類的紙，紙板及其製品；印刷品，文具用品，美術用品；畫筆。

Produtos: papel, cartão e artigos feitos destes materiais, não incluídos noutras classes; materiais impressos; artigos de papelaria; materiais para artistas; pincéis.

商標構成：



商標編號：N/10940

類別： 18

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：不屬別類的皮革及人造皮革；毛皮，鞣製皮革，旅行箱及袋，雨傘，陽傘及手杖。

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10941

類別： 20

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：家具，玻璃鏡子，鏡框；不屬別類的木，軟木，葦、藤，柳條，角、骨、象牙，鯨骨，玳瑁殼，琥珀，珍珠母，海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：

Marca n.º N/10 940

Classe: 18.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: couro e imitações de couro, não incluídos noutras classes; peles de animais, peles curtidas; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas.

A marca consiste em:



商標構成：



商標編號：N/10942

類別： 21

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製、也非鍍有貴重金屬等）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃

Marca n.º N/10 942

Classe: 21.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: utensílios ou recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (sem ser em metais preciosos nem revestidos dos mesmos); pentes e esponjas, escovas (com excepção de pincéis para



用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：



商標編號：N/10943

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。

商標構成：

tintas); materiais para o fabrico de escovas; materiais para limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semitrabalhado (com exceção do vidro para construção); objectos em vidro, porcelana e barros não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：N/10943

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 943

Classe: 24.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, colchas para cama e toalhas de mesa.

A marca consiste em:



商標編號：N/10944

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 944

Classe: 25.^a

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：服裝，鞋，帽。

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: vestuário, calçado, chaparia.

A marca consiste em:



商標編號：N/10945

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 945

Classe: 27.^a

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：大地毯，地毯及其他鋪地皮用品。

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: carpetes, tapetes e outros materiais para revestimento do soalho.

A marca consiste em:



商標編號：N/10946

類別： 28

Marca n.º N/10 946

Classe: 28.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453
Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品。

商標構成：



商標編號：N/10947

類別： 35

Marca n.º N/10 947

Classe: 35.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453
Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

服務：廣告，實業經營，實業管理，與營業場所，特別是商業零售店的管理、設備和傢具有關的顧問服務；經濟及組織顧問。

商標構成：



商標編號：N/10948

類別： 3

Marca n.º N/10 948

Classe: 3.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453
Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：肥皂，香水，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



商標編號：N/10949

類別： 5

Marca n.º N/10 949

Classe: 5.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453
Hamburg, Germany.

國籍：德國

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453

Hamburg, Germany.

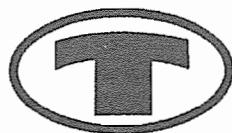
Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：健康護理用藥劑。

商標構成：



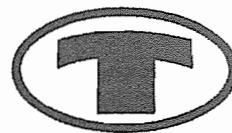
優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 260。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: preparados farmacêuticos para cuidados de saúde.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 260.

商標編號：N/10950

類別： 6

Classe: 6.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：普通金屬及其合金；不屬別類的金屬產品；鎖匙包用吊鏈。

商標構成：



Marca n.º N/10 950

Classe: 6.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: metais comuns e suas ligas; produtos metálicos não incluídos noutras classes; pendentes para porta-chaves.

A marca consiste em:



商標編號：N/10951

類別： 9

Classe: 9.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

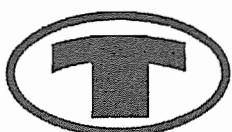
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：錄製，傳送或重放聲音及影像的器具；眼鏡，特別是太陽眼鏡，眼鏡框；眼鏡用盒。

商標構成：



Marca n.º N/10 951

Classe: 9.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som e imagens; óculos, em especial óculos de sol, armações para óculos; estojos para óculos.

A marca consiste em:



商標編號：N/10952

類別： 14

Classe: 14.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

Marca n.º N/10 952

Classe: 14.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

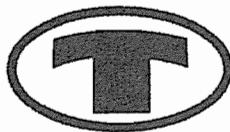
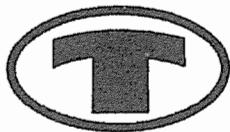
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石，鐘錶及計時儀器。

商標構成：



商標編號：N/10953

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

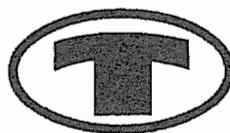
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：不屬別類的紙，紙板及其製品；印刷品，文具用品，美術用品；畫筆。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 260。

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos nos mesmos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas, relógios e cronómetros.

A marca consiste em:

商標編號：N/10954

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：不屬別類的皮革及人造皮革；毛皮，鞣製皮革，旅行箱及袋，雨傘，陽傘及手杖。

商標構成：



Marca n.º N/10 953

Classe: 16.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: papel, cartão e artigos feitos destes materiais, não incluídos noutras classes; materiais impressos; artigos de papeliaria; materiais para artistas; pincéis.

A marca consiste em:

Marca n.º N/10 954

Classe: 18.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: couro e imitações de couro, não incluídos noutras classes; peles de animais, peles curtidas; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas.

A marca consiste em:

商標編號：N/10955

類別： 20

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

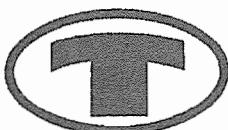
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：家具，玻璃鏡子，鏡框；不屬別類的木，軟木，葦、藤，柳條，角、骨、象牙，鯨骨，玳瑁殼，琥珀，珍珠母，海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 260。

Marca n.º N/10 955

Classe: 20.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

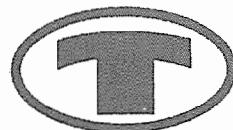
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: móveis, espelhos, molduras; produtos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, juncos, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e substitutos de todas estas matérias ou em plástico.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 260.

商標編號：N/10956

類別： 21

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

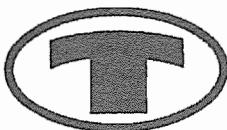
國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製、也非鍍有貴重金屬等）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：



Marca n.º N/10 956

Classe: 21.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

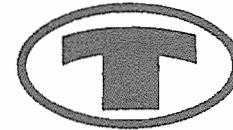
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: utensílios ou recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (sem ser em metais preciosos nem revestidos dos mesmos); pentes e esponjas, escovas (com excepção de pincéis para tintas); materiais para o fabrico de escovas; materiais para limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro para construção); objectos em vidro, porcelana e barros não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：N/10957

類別： 24

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。

Marca n.º N/10 957

Classe: 24.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

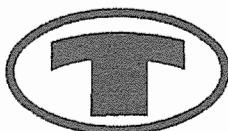
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

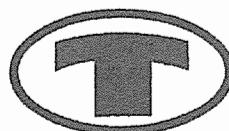
Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, colchas para cama e toalhas de mesa.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/10958

類別： 25

Marca n.º N/10 958

Classe: 25.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

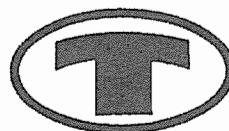
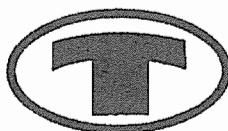
Data do pedido: 2003/01/29

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chaparia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10959

類別： 27

Marca n.º N/10 959

Classe: 27.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

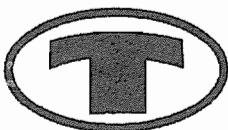
Data do pedido: 2003/01/29

產品：大地毯，地毯及其他鋪地皮用品。

Produtos: carpetes, tapetes e outros materiais para revestimento do solo.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 260。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 260.

商標編號：N/10960

類別： 28

Marca n.º N/10 960

Classe: 28.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

Data do pedido: 2003/01/29

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品。

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/10961

類別： 35

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

服務：廣告，實業經營，實業管理，與營業場所，特別是商業零售店的管理、設備和傢具有關的顧問服務；經濟及組織顧問。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 260。

Marca n.º N/10 961

Classe: 35.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

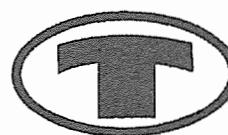
Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Serviços: publicidade, gestão comercial, administração comercial, consultadoria relacionada com gerir, equipar e mobilar escritórios de vendas, em particular no comércio retalhista; consultadoria económica e organizacional.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 260.

商標編號：N/10962

類別： 3

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：肥皂，香水，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

TOM TAILOR

Marca n.º N/10 962

Classe: 3.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: sabonetes, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos.

A marca consiste em:

TOM TAILOR

商標編號：N/10963

類別： 5

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：健康護理用藥劑。

商標構成：

TOM TAILOR

Marca n.º N/10 963

Classe: 5.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: preparados farmacêuticos para cuidados de saúde.

A marca consiste em:

TOM TAILOR

優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 416。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 416.

商標編號：N/10964

類別： 6

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：普通金屬及其合金；不屬別類的金屬產品；鎖匙包用吊鏈。

商標構成：

Marca n.º N/10 964

Classe: 6.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: metais comuns e suas ligas; produtos metálicos não incluídos noutras classes; pendentes para porta-chaves.

A marca consiste em:

商標編號：N/10965

類別： 9

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：錄製，傳送或重放聲音及影像的器具；眼鏡，特別是太陽眼鏡，眼鏡框；眼鏡用盒。

商標構成：

Marca n.º N/10 965

Classe: 9.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som e imagens; óculos, em especial óculos de sol, armações para óculos; estojos para óculos.

A marca consiste em:

商標編號：N/10966

類別： 14

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石，鐘錶及計時儀器。

商標構成：

Marca n.º N/10 966

Classe: 14.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos nos mesmos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas, relógios e cronómetros.

A marca consiste em:

商標編號：N/10967

類別： 16

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

Marca n.º N/10 967

Classe: 16.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

產品：不屬別類的紙，紙板及其製品；印刷品，文具用品，美術用品；畫筆。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 416。

商標編號：N/10968

類別： 18

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：不屬別類的皮革及人造皮革；毛皮，鞣製皮革，旅行箱及袋，雨傘，陽傘及手杖。

商標構成：



商標編號：N/10969

類別： 20

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：家具，玻璃鏡子，鏡框；不屬別類的木，軟木，葦、藤，柳條，角、骨、象牙，鯨骨，玳瑁殼，琥珀，珍珠母，海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 416。

商標編號：N/10970

類別： 21

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製、也非鍍有貴重金屬等）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃

Produtos: papel, cartão e artigos feitos destes materiais, não incluídos noutras classes; materiais impressos; artigos de papelaria; materiais para artistas; pincéis.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 416.

商標編號：N/10968

Marca n.º N/10 968

Classe: 18.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453

Hamburg, Germany.

Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: couro e imitações de couro, não incluídos noutras classes; peles de animais, peles curtidas; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas.

A marca consiste em:



商標編號：N/10969

Marca n.º N/10 969

Classe: 20.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453

Hamburg, Germany.

Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: móveis, espelhos, molduras; produtos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, juncos, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e substitutos de todas estas matérias ou em plástico.

A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 416。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 416.

商標編號：N/10970

Marca n.º N/10 970

Classe: 21.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453

Hamburg, Germany.

Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: utensílios ou recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (sem ser em metais preciosos nem revestidos dos mesmos); pentes e esponjas, escovas (com excepção de pincéis para

用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：

商標編號：N/10971

類別： 24

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。

商標構成：

tintas); materiais para o fabrico de escovas; materiais para limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semitrabalhado (com exceção do vidro para construção); objectos em vidro, porcelana e barros não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:

商標編號：N/10971

Marca n.º N/10 971

Classe: 24.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, colchas para cama e toalhas de mesa.

A marca consiste em:

商標編號：N/10972

類別： 25

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 972

Classe: 25.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

商標編號：N/10973

類別： 27

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 973

Classe: 27.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: carpetes, tapetes e outros materiais para revestimento do soalho.

A marca consiste em:

優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 416。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 416.

商標編號：N/10974

類別： 28

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Marca n.º N/10 974

Classe: 28.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品。

商標構成：



商標編號：N/10975

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

服務：廣告，實業經營，實業管理，與營業場所，特別是商業零售店的管理、設備和傢具有關的顧問服務；經濟及組織顧問。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2002/07/29；所屬國：德國；請求編號：302 37 416。

商標編號：N/10976

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：肥皂，香水，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:



Classe: 35.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Serviços: publicidade, gestão comercial, administração comercial, consultadoria relacionada com gerir, equipar e mobilar escritórios de vendas, em particular no comércio retalhista; consultadoria económica e organizacional.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 29 de Julho de 2002, sob o n.º 302 37 416.

商標編號：N/10977

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：健康護理用藥劑。

Marca n.º N/10 976

Classe: 3.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: sabonetes, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/10 977

Classe: 5.^a

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: preparados farmacêuticos para cuidados de saúde.

商標構成：



商標編號：N/10978

類別： 6

Marca n.º N/10 978

Classe: 6.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：普通金屬及其合金；不屬別類的金屬產品；鎖匙包用吊鏈。

商標構成：

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: metais comuns e suas ligas; produtos metálicos não incluídos noutras classes; pendentes para porta-chaves.

A marca consiste em:



商標編號：N/10979

類別： 9

Marca n.º N/10 979

Classe: 9.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：眼鏡，特別是太陽眼鏡，眼鏡框，眼鏡用盒。

商標構成：

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: óculos, em especial óculos de sol, armações para óculos; estojos para óculos.

A marca consiste em:



商標編號：N/10980

類別： 14

Marca n.º N/10 980

Classe: 14.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2003/01/29

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石，鐘錶及計時儀器。

商標構成：

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2003/01/29

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos nos mesmos, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas, relógios e cronómetros.

A marca consiste em:



商標編號：N/10981

類別： 18

Marca n.º N/10 981

Classe: 18.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

Data do pedido: 2003/01/29

產品：不屬別類的皮革及人造皮革；毛皮，鞣製皮革，旅行箱及袋，雨傘，陽傘及手杖。

Produtos: couro e imitações de couro, não incluídos noutras classes; peles de animais, peles curtidas; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/10982

類別： 25

Marca n.º N/10 982

Classe: 25.^a

申請人：Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

Requerente: Tom Tailor AG, Garstedter Weg 14, D-22453 Hamburg, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2003/01/29

Data do pedido: 2003/01/29

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



營業場所之名稱及標誌之保護

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條及第二百四十三條，以下公布澳門特別行政區營業場所之名稱及標誌註冊之請求書，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

Protecção do Nome e Insígnia de Estabelecimento

De acordo com os artigos 10.^º e 243.^º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica o pedido de registo de nome e insígnia de estabelecimento para a RAEM e que, da data desta publicação, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.^º do mesmo diploma.

營業場所名稱或標誌公佈

Publicação de Nome ou Insígnia de Estabelecimento

編號：E/000038

Número: E/000038

申請人：CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

Requerente: CTM — Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

地址：Rua de Lagos, s/n, Edifício Telecentro, Taipa, Macau

Sede: Rua de Lagos, s/n, Edifício Telecentro, Taipa, Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2002/12/23

Data do pedido: 2002/12/23

行業類別：售賣設備及提供電訊服務。

Tipo de actividade: Venda de equipamentos e prestação de serviços de telecomunicações.

名稱 / 標誌

Nome/insígnia

一線軒

TELE-ONE

一線軒

TELE-ONE

根據十二月十三日第97/99/M號法令第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o artigo 10.º, n.º 1, alínea d), e 2, do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marca

批給

Concessões

程序編號 Processo No.	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe
1N/009554	2003/02/10	2003/02/10	韓麗隆（國際）參茸藥業有限公司 Companhia (Internacional) da Indústria Medicinal Ginseng An Li Long Limitada	MO	05
N/009564	2003/02/10	2003/02/10	BNP Paribas	FR	09
N/009565	2003/02/10	2003/02/10	BNP Paribas	FR	35
N/009566	2003/02/10	2003/02/10	BNP Paribas	FR	36
N/009567	2003/02/10	2003/02/10	BNP Paribas	FR	38
N/009632	2003/02/10	2003/02/10	Unilever N.V.	NL	29
N/009939	2003/02/10	2003/02/10	Zebra Co., Ltd.	JP	16
N/009940	2003/02/10	2003/02/10	Pearl Izumi, Inc	JP	25
N/010103	2003/02/10	2003/02/10	Coors Brewing Company	US	32
2N/010110	2003/02/10	2003/02/10	泳江製藥廠有限公司 Fábrica Medicinal Yong Jiang, Limitada	MO	05
N/010155	2003/02/10	2003/02/10	Reuters Limited	GB	41
N/010156	2003/02/10	2003/02/10	Reuters Limited	GB	41
N/010286	2003/02/10	2003/02/10	綠紡有限公司 Greentex Limited	HK	25
N/010287	2003/02/10	2003/02/10	萬邦製衣廠有限公司 Trinity Textiles Limited	HK	25
N/010288	2003/02/10	2003/02/10	Kabushiki Kaisha Itokin Sohonsha (Itokin Co., Ltd) (corporação do Japão)	JP	09
N/010290	2003/02/10	2003/02/10	Tai Ping Carpets Europe	FR	27
N/010320	2003/02/10	2003/02/10	Zebra Co., Ltd	JP	16
N/010372	2003/02/10	2003/02/10	Smithkline Beecham plc	GB	05
N/010375	2003/02/10	2003/02/10	Zapf Creation AG	DE	25
N/010376	2003/02/10	2003/02/10	Zapf Creation AG	DE	28
N/010377	2003/02/10	2003/02/10	Zapf Creation AG	DE	25
N/010378	2003/02/10	2003/02/10	Zapf Creation AG	DE	28
N/010450	2003/02/10	2003/02/10	Bangkok Mercantile (HK) Co. Ltd, uma companhia de responsabilidade lida. incorporada em Hong Kong	HK	30
N/010451	2003/02/10	2003/02/10	Bangkok Mercantile (HK) Co. Ltd, uma companhia de responsabilidade lida. incorporada em Hong Kong	HK	30

程序編號 Processo No.	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe
N/010452	2003/02/10	2003/02/10	Bangkok Mercantile (HK) Co. Ltd, uma companhia de responsabilidade lida, incorporada em Hong Kong	HK	30
N/010457	2003/02/10	2003/02/10	Golin/Harris International, Inc., uma soc. org. e existindo seg. as leis do Est. de Delaware, E.U.A.	US	35
N/010458	2003/02/10	2003/02/10	Golin/Harris International, Inc., uma soc. org. e existindo seg. as leis do Est. de Delaware, E.U.A.	US	35
N/010459	2003/02/10	2003/02/10	Golin/Harris International, Inc., uma soc. org. e existindo seg. as leis do Est. de Delaware, E.U.A.	US	35
N/010463	2003/02/10	2003/02/10	B.V. Schimmelpenninck Sigarenfabriken v/h Geurts En Van Schuppen	NL	34
N/010466	2003/02/10	2003/02/10	Ricerfarma S.R.L.	IT	05
N/010467	2003/02/10	2003/02/10	廣東志高空調股份有限公司 Guangdong Chigo Air-Conditioning Co., Ltd.	CN	11
N/010468	2003/02/10	2003/02/10	American International Group, Inc. (corporação de Delaware)	US	36
N/010469	2003/02/10	2003/02/10	American International Group, Inc. (corporação de Delaware)	US	36
N/010470	2003/02/10	2003/02/10	American International Group, Inc. (corporação de Delaware)	US	36
N/010471	2003/02/10	2003/02/10	Fabrique de Montes Rotary S.A. (Rotary Watch Company Limited)	CH	14
N/010472	2003/02/10	2003/02/10	Fabrique de Montes Rotary S.A. (Rotary Watch Company Limited)	CH	14
N/010473	2003/02/10	2003/02/10	Blount, Inc., uma soc. org. e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US	07
N/010485	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	35
N/010486	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	41
N/010487	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	42
N/010488	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	35
N/010489	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	41
N/010490	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	42
N/010491	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	35
N/010492	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	41
N/010493	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	42
N/010494	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	35
N/010495	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	41
N/010496	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	42
N/010497	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	35
N/010498	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	41

程序編號 Processo No.	註冊日期 Data do Registro	批示日期 Data do Despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe
N/010499	2003/02/10	2003/02/10	威尼斯人澳門管理股份有限公司 Venetian Macau - Sociedade Gestora S.A. e Venetian Macau Management Limited	MO	42
N/010501	2003/02/10	2003/02/10	The Procter & Gamble Company	US	16
N/010502	2003/02/10	2003/02/10	OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung	DE	09
N/010503	2003/02/10	2003/02/10	OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung	DE	10
N/010504	2003/02/10	2003/02/10	OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung	DE	11
N/010505	2003/02/10	2003/02/10	Pharmanex, LLC, uma sociedade americana	US	05
N/010506	2003/02/10	2003/02/10	WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da Califórnia, E.U.A.	US	02
N/010507	2003/02/10	2003/02/10	WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da Califórnia, E.U.A.	US	04
N/010508	2003/02/10	2003/02/10	WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da Califórnia, E.U.A.	US	02
N/010509	2003/02/10	2003/02/10	WD-40 Manufacturing Company, uma sociedade do Estado da Califórnia, E.U.A.	US	04
N/010510	2003/02/10	2003/02/10	Taiwan Fuji Latex Co., Ltd	TW	10
N/010511	2003/02/10	2003/02/10	Angel Co., Ltd., uma sociedade por acções org. segundo as leis do Japão	JP	16
N/010515	2003/02/10	2003/02/10	Dell Computer Corporation	US	09
N/010517	2003/02/10	2003/02/10	Bristol-Myers Squibb Company	US	05
N/010522	2003/02/10	2003/02/10	7-Eleven, Inc., uma soc. org. e existindo segundo as leis do Estado do Texas, E.U.A.	US	35
N/010526	2003/02/10	2003/02/10	廣州市寶麗化妝品有限公司 GuangZhou Baoli Cosmetics Co., Ltd.	CN	03
3N/010527	2003/02/10	2003/02/10	Eu Yan Sang International Ltd., uma companhia incorporada em Singapura	SG	05
N/010528	2003/02/10	2003/02/10	The Coca-Cola Company, soc. organizada e existindo segundo as leis do Est. de Delaware, E.U.A.	US	32
N/010529	2003/02/10	2003/02/10	The Coca-Cola Company, soc. organizada e existindo segundo as leis do Est. de Delaware, E.U.A.	US	32
N/010530	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	03
N/010531	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	08
N/010532	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	09
N/010533	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	14
N/010534	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	16
N/010535	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	18
N/010536	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	21
N/010537	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	25
N/010538	2003/02/10	2003/02/10	Garrard Holdings Limited	GB	35
N/010539	2003/02/10	2003/02/10	Starbucks Corporation	US	29
N/010540	2003/02/10	2003/02/10	Starbucks Corporation	US	30
N/010541	2003/02/10	2003/02/10	Starbucks Corporation	US	32
N/010542	2003/02/10	2003/02/10	Time Inc.	US	16
N/010543	2003/02/10	2003/02/10	Li & Fung (B.V.I.) Limited	VG	13
N/010555	2003/02/10	2003/02/10	SB Pharmco Puerto Rico Inc.	PR	05
N/010556	2003/02/10	2003/02/10	SB Pharmco Puerto Rico Inc.	PR	05
N/010557	2003/02/10	2003/02/10	SB Pharmco Puerto Rico Inc.	PR	05
N/010558	2003/02/10	2003/02/10	SB Pharmco Puerto Rico Inc.	PR	05
N/010559	2003/02/10	2003/02/10	Inner Mongolia Xiao Fei Yang Chain-Restaurant Co., Ltd.	CN	42
N/010560	2003/02/10	2003/02/10	Liu Tat Fai	MO	04
N/010561	2003/02/10	2003/02/10	山東德棉集團有限公司 Shan Dong Demian Group Co. Ltd., uma companhia de responsabilidade limitada	CN	23
4N/010562	2003/02/10	2003/02/10	山東德棉集團有限公司 Shan Dong Demian Group Co. Ltd., uma companhia de responsabilidade limitada	CN	24

程序編號 Processo No.	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe
N/010563	2003/02/10	2003/02/10	山東德棉集團有限公司 Shan Dong Demian Group Co. Ltd., uma companhia de responsabilidade limitada	CN	25

^{1,2}不批給“高麗”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão “高麗”

³不批給“白鳳丸”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão “白鳳丸”

⁴不批給“Lubricants”和“滑機油”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito no uso exclusivo das expressões “Lubricants” e “滑機油”

續展

Renovações

程序編號 Processo No.	商標編號 Marca No.	續展日期 Data da Renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território Resid.
664/INPI	603-M	2003/01/15	Mandarin Oriental Limited	BM
694/INPI	633-M	2003/01/15	Mandarin Oriental Limited	BM
4956/INPI	4818-M	2003/01/27	ITT Manufacturing Enterprises, Inc.	US
4957/INPI	4819-M	2003/01/27	ITT Manufacturing Enterprises, Inc.	US
5783/INPI	5642-M	2003/01/15	Morinaga & Co., Ltd.	JP
7240/INPI	7010-M	2003/01/15	Chanel, Société Anonyme	FR
10230/INPI	10151-M	2003/02/05	Burberry Limited	GB
11180/INPI	11105-M	2003/01/27	United Parcel Service of America, Inc.	US
11181/INPI	11106-M	2003/01/27	United Parcel Service of America, Inc.	US
11182/INPI	11107-M	2003/01/27	United Parcel Service of America, Inc.	US
11709/INPI	11636-M	2003/01/29	Federal Express Corporation	US
15483/INPI	15420-M	2003/01/27	Nu Skin International, Inc., soc. org. e exist. seg. as leis do Estado de Utah, EUA	US
N/000023	-	2003/01/15	Camus La Grande Marque, société anonyme	FR
N/000039	-	2003/01/29	Iwasaki Tsushinki Kabushiki Kaisha (Iwatsu Electric Co., Ltd.)	JP
N/000040	-	2003/01/29	Iwasaki Tsushinki Kabushiki Kaisha (Iwatsu Electric Co., Ltd.)	JP
N/000042	-	2003/02/05	Caltex Oil Hong Kong Limited	HK
N/000044	-	2003/01/21	Hyundai Motor Company	KR
N/000083	-	2003/02/05	Blimpie (Macau) Associates	US
N/000084	-	2003/02/05	Blimpie (Macau) Associates	US
N/000087	-	2003/01/27	Anteprima Limited	HK
N/000088	-	2003/02/05	Fiat Auto S.P.A.	IT
N/000089	-	2003/02/05	Fiat Auto S.P.A.	IT
N/000100	-	2003/02/06	LZB Properties, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Michigan	US
N/000117	-	2003/02/05	Sika Ag. Vorm. Kaspar Winkler & Co.	CH
N/000118	-	2003/02/05	Sika Ag. Vorm. Kaspar Winkler & Co.	CH
N/000119	-	2003/02/05	Sika Ag. Vorm. Kaspar Winkler & Co.	CH
N/000150	-	2003/01/15	Rado Uhren AG (Rado Watch Co. Ltd.) (Montres Rado S.A.)	CH
N/000151	-	2003/01/27	Anteprima Limited	HK
N/000170	-	2003/01/21	AT&T Corp.	US
N/000184	-	2003/02/05	Sabona Rheumatic Relief Co Limited	GB
N/000211	-	2003/02/05	D'urban Incorporated	JP
N/000251	-	2003/01/15	Principal Financial Services, Inc.	US

程序編號 Processo No.	商標編號 Marca No.	續展日期 Data da Renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/000252	-	2003/01/15	Principal Financial Services, Inc.	US
N/000275	-	2003/02/06	Ellesse International S.p.A.	IT
N/000276	-	2003/02/06	Ellesse International S.p.A.	IT
N/000277	-	2003/02/06	Ellesse International S.p.A.	IT
N/000278	-	2003/02/06	Ellesse International S.p.A.	IT
N/000279	-	2003/02/06	Ellesse International S.p.A.	IT
N/000280	-	2003/02/06	Ellesse International S.p.A.	IT
N/000403	-	2003/02/05	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000483	-	2003/02/05	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000484	-	2003/02/05	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000485	-	2003/02/05	P.T. Sari Incofood Corporation	ID
N/000705	-	2003/02/06	Itochu Corporation	JP
N/000706	-	2003/02/06	Itochu Corporation	JP
N/000765	-	2003/01/29	Calvin Klein Trademark Trust	US
N/000766	-	2003/01/29	Calvin Klein Trademark Trust	US
N/000767	-	2003/01/29	Calvin Klein Trademark Trust	US
N/000768	-	2003/01/29	Calvin Klein Trademark Trust	US
N/000769	-	2003/01/29	Calvin Klein Trademark Trust	US
N/000770	-	2003/01/29	Calvin Klein Trademark Trust	US
N/000853	-	2003/02/05	Reckitt & Colman (Overseas) Limited	GB
N/000854	-	2003/02/05	Reckitt & Colman (Overseas) Limited	GB
N/001449	-	2003/01/27	Seiko Epson Kabushiki Kaisha que também usa Seiko Epson Corporation	JP

附註

Averbamentos

程式編號 Processo n°	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
356-M (410/INPI)	2003-01-16	更改認別資料 Modificação de identidade	Batmark, Inc.	British American Tobacco (Brands) Inc.
603-M (664/INPI)	2003-01-16	更改地址 Modificação de sede	Mandarin Oriental Limited	Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas
633-M (694/INPI)	2003-01-16	更改地址 Modificação de sede	Mandarin Oriental Limited	Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas
4737-M (4876/INPI)	2003-01-29	更改認別資料 Modificação de identidade	VVE Laurent-Perrier & Co.	Laurent-Perrier
4737-M (4876/INPI)	2003-01-29	更改地址 Modificação de sede	Laurent-Perrier	32, avenue de Champagne, 51150 Tours-sur-Marne, França
7010-M (7240/INPI)	2003-01-16	更改認別資料 Modificação de identidade	Chanel, Société Anonyme	Chanel
7284-M (7514/INPI)	2003-01-16	更改認別資料 Modificação de identidade	Batmark, Inc.	British American Tobacco (Brands) Inc.
8238-M (8528/INPI)	2003-01-29	轉讓 Transmissão	Joseph E. Seagram & Sons, Inc.	Lawrenceburg Distillers and Importers LLC, com sede em 777 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, Estados Unidos da América

程式編號 Processo nº	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação	
11105-M (11180/INPI)	2003-01-29	更改地址 Modificação de sede	United Parcel Service of America, Inc.	55 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia, Estados Unidos da América	
11106-M (11181/INPI)	2003-01-29	更改地址 Modificação de sede	United Parcel Service of America, Inc.	55 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia, Estados Unidos da América	
11107-M (11182/INPI)	2003-01-29	更改地址 Modificação de sede	United Parcel Service of America, Inc.	55 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia, Estados Unidos da América	
N/117	2003-02-05	更改認別資料 Modificação de identidade	Sika AG. Vorm. Kaspar Winkler & Co.	Sika Schweiz AG	
N/118	2003-02-05	更改認別資料 Modificação de identidade	Sika AG. Vorm. Kaspar Winkler & Co.	Sika Schweiz AG	
N/119	2003-02-05	更改認別資料 Modificação de identidade	Sika AG. Vorm. Kaspar Winkler & Co.	Sika Schweiz AG	
N/466	2003-01-16	更改認別資料 Modificação de identidade	Pharmacia & Upjohn S.A.	Pharmacia Enterprises S.A.	
N/466	2003-01-16	更改地址 Modificação de sede	Pharmacia Enterprises S.A.	L-1347 Luxemburgo, 6, Circuit de la Foire Internationale, G.D. de Luxemburgo	
N/2223	2003-01-16	轉讓 Transmissão	The Hearst Corporation	Hearst Communications, Inc.	
N/2324	2003-01-16	轉讓 Transmissão	The Hearst Corporation	Hearst Communications, Inc.	

失效
Caducidade

程式編號 Processo nº	商標編號 Marca nº	失效日期 Data da Caducidade	註冊權利人名稱 Nome do titular	所屬國 País resid.	備註 Observações
12856/INPI	12738-M	2003-01-30	United Way Investments Limited	VG	根據12月13日的 97/99/M 號法令第231條第1款b)項 Nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 231.º do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
12867/INPI	12749-M	2003-01-30	United Way Investments Limited	VG	根據12月13日的 97/99/M 號法令第231條第1款b)項 Nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 231.º do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro

聲明異議之答辯
Contestação

程式編號 Processo nº	申請日期 Data de Entrada	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.	聲明異議人 Nome do oponente	所屬國 País resid.
N/10441	2003-02-10	Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo	JP	Apple Corps Limited	GB

發明專利之保護
Protecção de patentes de invenção

附註
Averbamentos

程式編號 Processo n°	發明專利 編號 Patente n°	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
I/000089		2003-01-21	轉讓 Transmissão	Watson Enterprises Limited	Watson Enterprises (Bahamas) Limited, offshore Group Chambers, PO Box CB-12751, Nassau, New Providence, Bahamas

營業場所之名稱及標誌之保護
Protecção do Nome e Insígnia de Estabelecimento

批給
Concessão

程式編號 Processo n°	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.
E/31	2003-02-10	2003-02-10	關杰有 Kuan Kit Iao	MO

更 正

Rectificações

應申請人之要求，更正如下：

1995年7月26日第30期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號9377-M，9378-M及9379-M——在附註表（更改）欄目內，原文為：“Calvin Klein Trademarks Trust”；

應改為：“Calvin Klein Trademark Trust”；

商標編號13377-M，13378-M，13379-M及13697-M——在轉讓表（現申請人/註冊權利人）欄目內，原文為：“Calvin Klein Trademarks Trust”；

應改為：“Calvin Klein Trademark Trust”。

2000年9月6日第36期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/6279，N/6283，N/6287，N/6294，N/6299，N/6303及N/6311——在服務名單內，原文為：“…半寶石…”；

應改為：“…半寶石及貴重寶石…”。

A pedido do requerente, rectifica-se o seguinte:

Boletim Oficial de Macau n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 1995:

Marcas n.ºs 9377-M, 9378-M e 9379-M — no mapa dos averbamentos, coluna «Modificação», onde se lê: «Calvin Klein Trademarks Trust»;

deve ler-se: «Calvin Klein Trademark Trust»;

Marcas n.ºs 13 377-M, 13 378-M, 13 379-M e 13 697-M — no mapa das transmissões, coluna «Actual requerente/titular», onde se lê. «Calvin Klein Trademarks Trust»;

deve ler-se: «Calvin Klein Trademak Trust».

Boletim Oficial da RAEM n.º 36, II Série, de 6 de Setembro de 2000:

Marcas n.ºs N/6 279, N/6 283, N/6 287, N/6 294, N/6 299, N/6 303 e N/6 311 — na lista de serviços, onde se lê: «...pedras semipreciosas...»;

deve ler-se: «...pedras semi e preciosas...».

2000年10月4日第40期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/6562——在中文版服務名單內，原文為：“…室內外建築及設計…”；

應改為：“…測量室內外建築及設計…”。

2000年12月6日第49期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/6879——在優先權之要求內，原文為：“2000/07/17”；

應改為：“2000/04/14”。

2001年9月5日第36期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/6222，N/6304及N/6312——在服務名單內，原文為：“…半貴重金屬…”；

應改為：“…半貴重及貴重金屬…”。

2002年4月3日第14期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/9350至N/9364——商標的圖案應改為：



2002年12月4日第49期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/9941——在產品名單內，原文為：“…visores…bandanas…”；

應改為：“…護眼太陽帽…頭巾…”。

商標編號N/10523——商標的圖案應改為：



2003年1月2日第1期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

Boletim Oficial da RAEM n.º 40, II Série, de 4 de Outubro de 2000:

Marca n.º N/6 562 — na lista de serviços, em chinês, onde se lê: “…室內外建築及設計…”；

deve ler-se: «... 测量室内外建築及設計 ...».

Boletim Oficial da RAEM n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2000:

Marca n.º N/6 879 — na reivindicação de prioridade, onde se lê: «17 de Julho de 2000»;

deve ler-se: «14 de Abril de 2000».

Boletim Oficial da RAEM n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2001:

Marcas n.os N/6 222, N/6 304 e N/6 312 — na lista de serviços, onde se lê: «...metais semipreciosos...»;

deve ler-se: «...metais semi e preciosos...».

Boletim Oficial da RAEM n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2002:

Marcas n.os N/9 350 a N/9364 — deve-se alterar a figura da marca para o seguinte:



Boletim Oficial da RAEM n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2002:

Marca n.º N/9 941 — na lista de produtos, onde se lê: «...visores...bandanas...»;

deve ler-se: «...viseiras (chaparia) para o sol, ...bandanas (lenço para a cabeça), ...»;

Marca n.º N/10 523 — deve-se alterar a figura da marca para o seguinte:



Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2003:

商標編號 N/10553 ——商標的圖案應改為：

SKY
BLUE

商標編號 N/10554 ——商標的圖案應改為：

ORIGINAL
BLUE

二零零三年二月十八日於經濟局

代局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$152,890.00)

Marca n.º N/10 553 — deve-se alterar a figura da marca para o seguinte:

SKY
BLUE

Marca n.º N/10 554 — deve-se alterar a figura da marca para o seguinte:

ORIGINAL
BLUE

Direcção dos Serviços de Economia, aos 18 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 152 890,00)

財政局

公 告

為填補財政局人員編制下列職位，茲根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，以文件審閱、有限制的方式，報考表格之遞交限期為十日，為本局之公務員進行下列一般晉升開考，通告張貼在南灣大馬路 575、579 及 585 號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處：

高級資訊技術員職程第一職階一等高級資訊技術員兩缺；

行政文員職程第一職階首席行政文員一缺；及

行政文員職程第一職階二等文員五缺。

二零零三年二月二十七日於財政局

局長 艾衛立

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixados, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, edifício de Finanças, 14.º andar, os avisos de abertura dos seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas aos funcionários desta Direcção de Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças:

Dois lugares de técnico superior de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática;

Um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo; e

Cinco lugares de segundo-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 27 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

通告

Aviso

按照經濟財政司司長二零零三年二月七日的批示，以及根據現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過考試方式進行一般入職開考，以填補財政局人員編制高級技術人員組別二等高級技術員第一職階（會計範疇）五缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般入職開考以考試方式進行。報考申請表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計二十天內遞交。本開考的有效期在有關空缺被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合《澳門公共行政工作人員通則》第十條及第十一條所規定的擔任公職的一般要件的澳門特別行政區永久居民，不論與公職有否聯繫，及具有以下學歷者，均可報考：

——具有會計、工商管理、財政或經濟學士學位。

2.2 應遞交的文件：

與公職無聯繫的報考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；及
- c) 履歷。

與公職有聯繫的報考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 有關部門發出的個人記錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及有關的工作評核等；及
- d) 履歷。

報考人如屬財政局的人員，則豁免遞交a)、b) 及c) 項所指的文件；如文件已存檔於有關的個人檔案內，須在報名表上明確聲明。

Faz-se público que, conforme o despacho de 7 de Fevereiro de 2003, do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, se encontra aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da área de contabilidade, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças.

1. *Tipo, prazo e validade*

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a entrega de candidaturas, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do anúncio de abertura, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, e válido até ao preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. *Condições de candidatura*

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que sejam residentes permanentes da RAEM, reúnam as condições gerais para o desempenho de funções públicas, previstas nos artigos 10.º e 11.º do ETAPM, e estejam habilitados:

— Com o grau académico de licenciatura em Contabilidade, Gestão de Empresas, Finanças ou Economia.

2.2. Documentação a apresentar:

Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento(s) comprovativo(s) das habilitações académicas exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento ou documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço; e
- d) Nota curricular.

Os candidatos, pertencentes à Direcção dos Serviços de Finanças, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. 報名方式及地點

報考人須填寫經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所提及的第65/GM/99號批示附件格式七表格（印務局專印），並於指定期限及辦公時間內遞交到南灣大馬路575號，579號及585號十四字樓財政局行政暨財政處。

4. 工作性質

高級技術員必須具有學士程度的專業技能及基本培訓，能以獨立自主及盡責的態度進行諮詢、調查、研究、構思等工作，並能應用科技或專門方法及程序，就屬其專業範疇的事宜編製意見書和進行科技性質的研究，以便為決策提供依據；參與分析計劃或方案的會議；構思、撰寫和推行計劃的工作；根據研究和資料處理提出解決方法；以及監督或協調其他工作。

5. 薪俸

二等高級技術員第一職階的薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附表三薪俸索引表所載的430點。

6. 甄選方式

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試進行，並輔以履歷分析和專業面試，評分比例如下：

第一階段：

a) 知識考試可以本地區任一官方語言進行，知識考試——40%；

第二階段：

b) 履歷分析——20%；及

c) 專業面試——40%。

凡筆試成績低於五分者，將被淘汰且不得進入第二階段；考試採用十分制。

7. 考試範圍

知識考試將包括以下內容：

《澳門特別行政區基本法》

《財政局組織法》

《澳門公職法律制度》

《行政程序法典》

《公共會計規則及原則》

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao Despacho n.º 65/GM/99 (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que alude o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, devendo ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da DSF, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 575, 579 e 585, 14.º andar.

4. Conteúdo funcional

O técnico superior exerce funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos ou especializados, executadas com autonomia e responsabilidade, requerendo uma especialização e formação básica a nível de licenciatura. Elabora pareceres e efectua estudos de natureza científico-técnica na área da sua especialização, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participa em reuniões para análise de projectos ou programas; concebe, redige e implementa projectos; propõe soluções com base em estudos e tratamento de dados; pode também supervisionar ou coordenar outros trabalhos.

5. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indicária de vencimentos constante do mapa 3 anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante prova de conhecimentos escritos, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, ponderadas da seguinte forma:

1.ª fase:

a) Prova de conhecimentos que poderá ser realizada em qualquer das línguas oficiais do Território — 40%.

2.ª fase:

b) Análise curricular — 20%; e

c) Entrevista profissional — 40%.

Não serão admitidos à 2.ª fase, sendo considerados excluídos, os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores na prova de escrita, aferida numa escala de dez valores.

7. Programa

A prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

Lei Básica da RAEM;

Lei Orgânica da DSF;

Regime Jurídico da Função Pública de Macau;

Código do Procedimento Administrativo;

Regras e princípios da Contabilidade Pública;

《預算綱要法》

《行政當局投資與發展開支計劃——PIDDA》

《資產及勞務之取得》

《自治機關及自治基金組織》

應考人在知識考試時，可參閱上述法規。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

8. 適用法例

本開考由現行《澳門公共行政工作人員通則》規範。

9. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：局長 艾衛立

正選委員：副局長 楊寶儀

廳長 Vitória Alice Maria da Conceição

候補委員：處長 何燕梅

處長 林瑞雯

二零零三年二月二十七日於財政局

局長 艾衛立

(是項刊登費用為 \$5,641.00)

Lei do Enquadramento Orçamental;

Plano de Investimentos e de Despesas de Desenvolvimento da Administração — PIDDA;

Aquisição de bens e serviços;

Serviços e Fundos autónomos.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova de conhecimentos, os diplomas legais acima mencionados.

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM em vigor.

9. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Carlos Fernando de Abreu Ávila, director dos Serviços.

Vogais efectivos: Ieong Pou Yee, subdirectora; e

Vitória Alice Maria da Conceição, chefe de departamento.

Vogais suplentes: Ho In Mui Silvestre, chefe de divisão; e

Lam Soi Man, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 27 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila*.

(Custo desta publicação \$ 5 641,00)

統計暨普查局

名單

統計暨普查局為填補人員編制第一職階一等文員一缺，經於二零零三年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
--------	---

鄭偉祺	7.47
-----------	------

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2003:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
----------------------------	---------

Cheang Wai Kei	7,47
----------------------	------

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經濟財政司司長於二零零三年二月十九日的批示確認)

二零零三年二月十二日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：一等技術輔導員 梁健華

委員：一等技術輔導員 譚國勝

一等文員 何長思

(是項刊登費用為 \$1,507.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Fevereiro de 2003).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Leong Kin Wa, adjunto-técnico de 1.^a classe.

Vogais: Tam Kuok Seng, adjunto-técnico de 1.^a classe; e

Ho Cheong Si, primeiro-oficial.

(Custo desta publicação \$ 1 507,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

澳門保安部隊事務局

公 告

茲通知，根據經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，以審查文件、有限制的方式進行普通晉升開考，以填補本局文職人員編制第一職階一等資訊技術員一缺。

上述開考之通告已張貼在澳門保安部隊事務局大堂。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零三年二月二十八日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 \$998.00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 1.^a classe, 1.^º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no átrio do edifício da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 998,00)

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Lista

De acordo com o estipulado na alínea d) do artigo 163.^º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), se publica a lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe, da carreira ordinária ou de linha masculina e feminina e da carreira radio-montador do Corpo de Polícia de Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.^o 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2003, e por homologação do comandante, substituto, do CPSP:

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM)第一百六十三條第四款d)項之規定，刊登有關二零零三年一月二十二日第四期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局男性、女性普通或直線職程，無線電職程之晉升副警長課程之錄取考試最後評核名單，並經治安警察局代局長確認如下。

名 單

1. 普通或直線職程合格者：

1. Candidatos aprovados da carreira ordinária ou de linha (aptos)

男性

Masculino

編號	姓名	最後評核	排列之序	Número	Nome	Classifi- cação	Número de ordem
149771	梁超傑	9.8	1				
165911	鍾錦成	8.3	2	149 771	Leong Chio Kit	9,8	1
262851	鄭少明	8.3	3	165 911	Chong Kam Seng	8,3	2
190881	沈保榮	7.9	4	262 851	Cheang Sio Meng	8,3	3
120921	陳明明	7.9	5	190 881	Sam Pou Weng	7,9	4
149861	林國葵	7.8	6	120 921	Chan Meng Meng	7,9	5
242851	何錦棠	7.8	7	149 861	Lam Kuok Kuai	7,8	6
273921	伍謀俠	7.7	8	242 851	Ho Kam Tong	7,8	7
192851	梁有合	7.7	9	273 921	Ng Mao Hap/Wu Mou Xia	7,7	8
144911	吳志強	7.7	10	192 851	Leong Iao Hap	7,7	9
253921	劉錦河	7.7	11	144 911	Ng Chi Keong	7,7	10
114891	周立業	7.6	12	253 921	Lao Kam Ho	7,7	11
136861	鄭玉華	7.5	13	114 891	Chao Lap Ip	7,6	12
236831	鄧柏高	7.5	14	136 861	Cheang Ioc Va	7,5	13
156871	梁志強	7.4	15	236 831	Tang Pak Kou	7,5	14
111931	鄭文熙	7.4	16	156 871	Leong Chi Keong	7,4	15
191811	何永棠	7.4	17	111 931	Cheang Man Hei	7,4	16
270851	鄺文燊	7.4	18	191 811	Ho Veng Tong	7,4	17
133871	鄭少明	7.3	19	270 851	Kong Man San	7,4	18
127861	馮華權	7.2	20	133 871	Cheang Sio Meng	7,3	19
167811	黃永源	7.2	21	127 861	Fong Wa Kun	7,2	20
113861	杜志明	7.1	22	167 811	Vong Veng Un	7,2	21
189921	李振門	7.1	23	113 861	Tou Chi Meng	7,1	22
356831	梁潤林	7.0	24	189 921	Lei Chan Mun	7,1	23
283831	蔡炳華	7.0	25	356 831	Leong Iong Lam	7,0	24
109881	鄭偉強	7.0	26	283 831	Choi Peng Wa	7,0	25
156891	崔家輝	6.9	27	109 881	Kuong Wai Keong	7,0	26
362831	梁銘光	6.9	28	156 891	Choi Ka Fai	6,9	27
131881	伍權富	6.9	29	362 831	Leong Meng Kong	6,9	28
347831	許兆佳	6.9	30	131 881	Ng Kun Fu/Eng Khin Foo	6,9	29
192841	阮加耀	6.9	31	347 831	Hoi Sio Kai	6,9	30
109891	梁少光	6.8	32	192 841	Yuen Ka Io	6,9	31
174901	李健華	6.7	33	109 891	Leong Sio Kuong	6,8	32
209831	羅偉明	6.5	34	174 901	Lei Kin Wa	6,7	33
128851	楊華新	6.5	35	209 831	Lo Wai Meng	6,5	34
173851	黎耀林	6.5	36	128 851	Ieong Wa San	6,5	35
140821	鄭官峰	6.4	37	173 851	Lai Io Lam	6,5	36
				140 821	Cheang Kun Fong	6,4	37

男性				Masculino		Classifi- cação	Número de ordem
編號	姓名	最後評核	排列之序	Número	Nome		
186871	曾東濱	6.4	38				
117871	梁沛秋	6.4	39	186 871	Chang Tong Pan	6,4	38
146891	阮仲廉	6.3	40	117 871	Leong Pui Chao	6,4	39
217851	黃應強	6.3	41	146 891	Iun Chong Lim	6,3	40
254831	冼明生	6.3	42	217 851	Wong Ieng Keong	6,3	41
156781	梁展勁	6.2	43	254 831	Si Ming Sang	6,3	42
272831	吳錦雄	6.1	44	156 781	Leong Chin Keng	6,2	43
102871	張植強	6.0	45	272 831	Ng Kam Hong	6,1	44
142911	黃理崇	5.9	46	102 871	Cheong Chek Keong	6,0	45
136911	關偉文	5.9	47	142 911	Wong Lei Chong/Wong L. C.	5,9	46
272911	林偉豪	5.6	48	136 911	Kuan Vai Man	5,9	47
223831	黎耀強	5.6	49	272 911	Lam Wai Hou	5,6	48
152791	李波	5.6	50	223 831	Lai Io Keong	5,6	49
146781	馮國明	5.5	51	152 791	Lee Po	5,5	50
160881	譚明恩	5.4	52	146 781	Fong Kuok Meng	5,5	51
318831	李錦慶	5.1	53	160 881	Tam Meng Ian	5,4	52
				318 831	Lee Kam Heng	5,1	53
女性				Feminino		Classifi- cação	Número de ordem
編號	姓名	最後評核	排列之序	Número	Nome		
110910	梁雁盈	8.7	1	110 910	Leong Ngan Ieng	8,7	1
127790	李潔玲	8.5	2	127 790	Lei Kit Leng	8,5	2
160900	余慧冰	8.2	3	160 900	U Vai Peng	8,2	3
222910	吳倩珊	8.1	4	222 910	Ung Sin San	8,1	4
135840	黃玉珍	7.9	5	135 840	Vong Iok Chan/U Iok Chan	7,9	5
204930	何惠玲	7.8	6	204 930	Ho Vai Leng	7,8	6
121770	馮婉華	7.8	7	121 770	Fong Un Wa	7,8	7
159840	陳志愛	7.5	8	159 840	Chan Chi Oi	7,5	8
122770	何月貞	7.5	9	122 770	Ho Ut Cheng dos Santos	7,5	9
182920	黃婉珊	7.2	10	182 920	Ho Ut Cheng dos Santos	7,2	10
134840	黃惠萍	7.1	11	134 840	Wong Un San	7,1	11
129840	許少玲	6.7	12	129 840	Vong Vai Peng	6,7	12
175920	陳少君	6.5	13	175 920	Andreia Hui/Hui Siu Leng	6,5	13

2. *Candidatos aprovados da carreira de radiomontador (aptos)*

2. 無線電職程合格者：				Masculino		Classifi- cação	Número de ordem
編號	姓名	最後評核	排列之序	Número	Nome		
167947	陸植淦	6.8	1	167 947	Lok Chek Kam	6,8	1
152927	陳國威	6.4	2	152 927	Chan Kuok Wai	6,4	2

3. 體能試不合格者：

3. Concorrentes considerados não aptos em resultados das provas físicas:

男性

編號	姓名	備註	Número	Nome	Observação
215831	陳瑞祥	a	215 831	Chan Soi Cheong	a
135931	陳曉宇	a	135 931	Chan Io U	a
116881	鄧貴武	a	116 881	Tang Kuai Mou	a
230927	周杰華	a	230 927	Chao Kit Wa	a
161871	蔡葉國	a	161 871	Choi Ip Kuok	a
175881	劉健偉	a	175 881	Lao Kin Wai	a
141861	鄧寶華	a	141 861	Tang Pou Wa	a
126811	洪志堅	a	126 811	Hong Chi Kin	a
252921	黃永強	c	252 921	Vong Veng Keong	c
211851	譚富華	c	211 851	Tam Fu Va	c
110881	黎錦強	d	110 881	Lai Kam Keong	d
145901	廖文勇	d	145 901	Lio Man Iong	d
144921	彭劍昇	d	144 921	Pang Kin Seng	d
261921	陳健華	d	261 921	Chan Kin Wa/Chen Kian Wha	d
133891	葉麟	d	133 891	Ip Lon	d
143821	黃尚榮	e	143 821	Wong Seong Weng	e
222811	潤輝羅	f	222 811	Ion Fai Lo	f
145781	鄧達祥	f	145 781	Tang Tat Cheong	f
179901	梁錦標	f	179 901	Leong Kam Pio	f
129861	張權	f	129 861	Cheong Kun	f
136901	邱志美	f	136 901	Iao Chi Mei	f
121871	梁新發	f	121 871	Leong San Fat	f
280911	梁有根	f	280 911	Leong Iao Kan	f
235851	李世雄	f	235 851	Lei Sai Hong	f
286917	譚志洪	f	286 917	Tam Chi Hong	f
109937	黃志喬	f	109 937	Wong Chi Kio	f
361831	譚福才	f	361 831	Tam Sou Ha/Tam Fok Choi	f
141871	鄭錦祥	g	141 871	Cheng Kam Cheong	g
157861	黃永源	g	157 861	Wong Weng Un	g
179881	何家文	h	179 881	Ho Ka Man	h

女性

編號	姓名	備註	Número	Nome	Observação
130790	黃麗娟	b	130 790	Vong Lai Kun	b
126840	譚桂蓮	b	126 840	Tam Kuai Lin de Assis	b
172920	溫少蓮	b	172 920	Wan Sio Lin	b
156840	張美玲	b	156 840	Cheong Mei Leng	b
114840	盧惠芬	c	114 840	Lou Vai Fan	c
184920	馬寶珠	c	184 920	Ma Pou Chu	c

女性

編號	姓名	備註	Número	Nome	Observação
127840	陳玉群	c	127 840	Chan Iok Kuan	c
211860	易綺華	e	211 860	Iek I Wa	e
136840	鄧美芬	e	136 840	Tang Mei Fun Amante	e
154840	蕭翠英	e	154 840	Siu Choi Ieng	e
198860	劉彩月	e	198 860	Lau Choi Ut	e
143840	潘麗兒	e	143 840	Poon Lai I	e
151900	趙少冰	e	151 900	Chiu Siu Peng	e
109840	譚慧賢	e	109 840	Tam Wai In de Assis	e

備註：

- a) 跨牆考試不合格；
- b) 跳高考試不合格；
- c) 走架空橫樑考試不合格；
- d) 引體上升考試不合格；
- e) 掌上壓考試不合格；
- f) 仰臥起坐考試不合格；
- g) 80公尺競跑考試不合格；
- h) 谷巴測驗考試不合格。

二零零三年二月二十四日於治安警察局

代局長 李小平副警務總監

(是項刊登費用為 \$8,319.00)

Feminino

Número	Nome	Observação
127 840	Chan Iok Kuan	c
211 860	Iek I Wa	e
136 840	Tang Mei Fun Amante	e
154 840	Siu Choi Ieng	e
198 860	Lau Choi Ut	e
143 840	Poon Lai I	e
151 900	Chiu Siu Peng	e
109 840	Tam Wai In de Assis	e

Observação:

- a) Eliminado na prova de muro;
- b) Eliminado na prova de salto de altura;
- c) Eliminado na prova de pórtico;
- d) Eliminado na prova de flexão de braços;
- e) Eliminado na prova de extensões de braços;
- f) Eliminado na prova de abdominais;
- g) Eliminado na prova de 80 metros;
- h) Eliminado na prova de Cooper.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 24 de Fevereiro de 2003.

O Comandante, substituto, *Lei Siu Peng*, superintendente.

(custo desta publicação \$ 8 319,00)

司法警察局

名單

按照刊登於二零零二年四月十七日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》有關以考核方式進行普通性一般入職開考，錄取在刑事技術範疇進行實習之人員，以填補司法警察局編制內刑事技術輔導員組別之第一職階二等刑事技術輔導員八缺，現公布最後評核名單如下：

A) 合格應考人：	分
1.º 王永強	7.71
2.º 陳麗卿	7.65
3.º 陸兆昌	7.42
4.º 黃俊峰	7.26
5.º 楊永權	7.08

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão ao estágio na área de criminalística, com vista ao preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal de adjunto-técnico de criminalística da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2002:

A) Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Weng Keong	7,71
2.º Chan Lai Heng	7,65
3.º Lok Sio Cheong	7,42
4.º Wong Chon Fong	7,26
5.º Ieong Weng Kun	7,08

A) 合格應考人：	分
6.º 鄭慶安	6.96
7.º 許健兒	6.87
8.º 蔡劍峰	6.80
9.º 胡潔茵	6.67
10.º 呂華春	6.63
11.º 梁永康	6.61
12.º 劉思元	6.59
13.º 陳湛超	6.58
14.º 劉穎誼	6.45
15.º 趙幸怡	6.43
16.º 陳美玲	6.43
17.º 羅崇慧	6.41
18.º 馮立言	6.40
19.º 謝凱莉	6.35
20.º 周錦剛	6.33
21.º 陸兆宗	6.33
22.º 羅玉蓮	6.27
23.º 妻子康	6.19
24.º 梅致常	6.13
25.º 莫文佳	6.10
26.º 何儉華	6.07
27.º 龍漢威	6.04
28.º 林德敏	6.01
29.º 馬海榮	5.99
30.º 林菱	5.98
31.º 陳桂安	5.98
32.º 羅永富	5.95
33.º 張穎充	5.95
34.º 王國慶	5.93
35.º 陳秀好	5.91
36.º 吳潮欣	5.90
37.º 馮海華	5.88
38.º 盧綺雯	5.86
39.º 游文傑	5.84
40.º 盧少文	5.83
41.º 郭鈺婷	5.76
42.º 黃築峰	5.75
43.º 何文進	5.70
44.º 黎漢輝	5.70
45.º 梁建軍	5.70
46.º 黎健倫	5.66

A) Candidatos aprovados:	valores
6.º Cheang Heng On	6,96
7.º Hoi Kin I	6,87
8.º Choi Kim Fong	6,80
9.º Wu Kit Ian	6,67
10.º Loi Wa Chon	6,63
11.º Leong Weng Hong	6,61
12.º Lau Si Un	6,59
13.º Chan Cham Chio	6,58
14.º Lao Weng I	6,45
15.º Chio Hang I	6,43
16.º Chan Mei Leng	6,43
17.º Lo Song Wai	6,41
18.º Fong Lap In	6,40
19.º Che Hoi Lei	6,35
20.º Chao Kam Kong	6,33
21.º Lok Sio Chong	6,33
22.º Lo Iok Lin	6,27
23.º Lao Chi Hong	6,19
24.º Mui Chi Seong	6,13
25.º Mok Man Kai	6,10
26.º Ho Kim Va	6,07
27.º Long Hon Wai	6,04
28.º Lam Tak Man	6,01
29.º Ma Hoi Weng	5,99
30.º Lam Leng	5,98
31.º Chan Kuai On	5,98
32.º Lo Weng Fu	5,95
33.º Cheong Wan Chong	5,95
34.º Wong Kuok Heng	5,93
35.º Chan Sao Hou aliás Teresa Chan	5,91
36.º Ng Chio Ian	5,90
37.º Fong Hoi Wa	5,88
38.º Lou I Man	5,86
39.º Iau Man Kit	5,84
40.º Lo Sio Man	5,83
41.º Celia da Silva Kok aliás Kok Iok Teng	5,76
42.º Wong Chok Fong	5,75
43.º Ho Man Chon	5,70
44.º Lai Hon Fai	5,70
45.º Leong Kin Kuan	5,70
46.º Lai Kin Lon aliás Kenny Lai	5,66

A) 合格應考人：	分
47.º Alexandre Vong	5.63
48.º 梁偉傑	5.58
49.º 吳敏	5.44
50.º 李灶威	5.43
51.º 楊志強	5.36
52.º 洗寶乾	5.33
53.º 周永倫	5.31
54.º 余培源	5.29
55.º 梁永恩	5.21
56.º 何文皓	5.15
57.º 吳志華	5.09

B) 被淘汰的應考人：471人。

備註：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可在本名單公佈日起十個工作日內就本名單提出上訴。

(按照保安司司長於二零零三年二月二十一日批示確認)

二零零三年二月十八日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 馬央

正選委員：學校校長 張玉英

一等督察 原錦成

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

A) Candidatos aprovados:	valores
47.º Alexandre Vong	5,63
48.º Leong Wai Kit	5,58
49.º Ng Man	5,44
50.º Lei Chou Wai	5,43
51.º Ieong Chi Keong	5,36
52.º Sin Pou Kin	5,33
53.º Chao Veng Lon	5,31
54.º U Pui Un	5,29
55.º Leong Weng Ian	5,21
56.º Ho Man Ngoi	5,15
57.º Ng Chi Wa	5,09

B) Candidatos excluídos: 471.

Observação:

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os concorrentes podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Fevereiro de 2003).

Polícia Judiciária, aos 18 de Fevereiro de 2003.

O Júri do concurso:

Presidente: João Maria da Silva Manhão, subdirector.

Vogais efectivos: Cheong Ioc Ieng, directora da Escola; e

In Kam Seng, inspector de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

按照刊登於二零零二年四月十七日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》有關以考核方式進行普通性一般入職開考，錄取在刑事技術範疇進行實習之人員，以填補司法警察局編制內刑事技術鑑定員組別之第一職階二等刑事技術鑑定員兩缺和為填補將來出現的空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計算，現公布最後評核名單如下：

A) 合格應考人：	分
1.º 蔡劍峰	6.66
2.º 李樹榮	6.55
3.º 易健雅	6.51
4.º 林惠明	6.32
5.º 陳宜善	6.28
6.º 莫文佳	6.25
7.º 麥光明	6.22

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão ao estágio na área de criminalística, com vista ao preenchimento de dois lugares, e dos que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista de classificação final no Boletim Oficial, de perito de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal de perito de criminalística da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2002:

A) Candidatos aprovados:	valores
1.º Choi Kim Fong	6,66
2.º Lei Su Weng	6,55
3.º Iek Kin Nga	6,51
4.º Lam Wai Meng	6,32
5.º Chan I Sin aliás Edite Chan	6,28
6.º Mok Man Kai	6,25
7.º Mak Kuong Meng	6,22

A) 合格應考人 :	分
8.º 胡志力	6.18
9.º 馮立言	6.13
10.º 李振宇	6.13
11.º 林漢明	5.98
12.º 胡潔美	5.95
13.º 彭嘉維	5.88
14.º 譚榕融	5.87
15.º 吳子軒	5.83
16.º 周錦剛	5.82
17.º 劉思元	5.79
18.º 秦敏妍	5.78
19.º 陳桂安	5.77
20.º 游文傑	5.73
21.º 陳述	5.68
22.º 吳逸輝	5.68
23.º 李灶威	5.64
24.º 劉穎斯	5.64
25.º 歐鎮邦	5.63
26.º 丁思恩	5.61
27.º 郭錦添	5.60
28.º 章錫恩	5.59
29.º 何文進	5.57
30.º 楊永健	5.55
31.º 梁惠英	5.53
32.º 李毅	5.52
33.º 許健兒	5.48
34.º 呂華春	5.48
35.º 吳志華	5.47
36.º 梁偉倫	5.44
37.º 郭鈺婷	5.44
38.º 黎健倫	5.43
39.º 顧家駒	5.43
40.º 吳敏	5.42
41.º 鄭煥恆	5.42
42.º 趙崇光	5.39
43.º 黃振聲	5.38
44.º 李康潤	5.36
45.º 曾煥群	5.36
46.º 盧少文	5.29
47.º 陳湛超	5.28
48.º 黎漢輝	5.22

A) Candidatos aprovados:	valores
8.º Vu Chi Lek	6,18
9.º Fong Lap In	6,13
10.º Lei Chan U	6,13
11.º Lam Hon Meng	5,98
12.º Vu Kit Mei	5,95
13.º Pang Ka Wai	5,88
14.º Tam Iong Iong	5,87
15.º Ung Tszi Hin	5,83
16.º Chao Kam Kong	5,82
17.º Lau Si Un	5,79
18.º Chon Man In	5,78
19.º Chan Kuai On	5,77
20.º Iau Man Kit	5,73
21.º Chan Sot	5,68
22.º Ng Iat Fai	5,68
23.º Lei Chou Wai	5,64
24.º Lao Weng Si	5,64
25.º Au Chan Pong	5,63
26.º Teng Si Ian	5,61
27.º Kuok Kam Tim	5,60
28.º Wai Sek Yan	5,59
29.º Ho Man Chon	5,57
30.º Ieong Veng Kin	5,55
31.º Leong Wai Ieng	5,53
32.º Lei Ngai	5,52
33.º Hoi Kin I	5,48
34.º Loi Wa Chon	5,48
35.º Ng Chi Wa	5,47
36.º Leong Vai Long	5,44
37.º Celia da Silva Kok aliás Kok Iok Teng	5,44
38.º Lai Kin Lon aliás Kenny Lai	5,43
39.º Ku Ka Koi	5,43
40.º Ng Man	5,42
41.º Kwong Wun Hang	5,42
42.º Chio Song Kuong	5,39
43.º Vong Chan Seng	5,38
44.º Lei Hong Ion	5,36
45.º Chang Wun Kuan	5,36
46.º Lo Sio Man	5,29
47.º Chan Cham Chio	5,28
48.º Lai Hon Fai	5,22

A) 合格應考人：	分
49.º 吳潮欣	5.22
50.º 伍克男	5.18
51.º 吳穗峰	5.17
52.º 王榮裕	5.14
53.º 陳家寶	5.10
54.º 黃築峰	5.08
55.º 方志明	5.05

B) 被淘汰的應考人：712人。

備註：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可在本名單公佈日起十個工作日內就本名單提出上訴。

(按照保安司司長於二零零三年二月二十一日批示確認)

二零零三年二月十八日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 馬央

正選委員：學校校長 張玉英

一等督察 原錦成

(是項刊登費用為 \$4,176.00)

A) Candidatos aprovados:	valores
49.º Ng Chio Ian	5,22
50.º Ng Hak Nam	5,18
51.º Ng Soi Fong	5,17
52.º Wong Weng U	5,14
53.º Chan Ka Pou	5,10
54.º Wong Chok Fong	5,08
55.º Fong Chi Meng	5,05

B) Candidatos excluídos: 712.

Observação:

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os concorrentes podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Fevereiro de 2003).

Polícia Judiciária, aos 18 de Fevereiro de 2003.

O Júri do concurso:

Presidente: João Maria da Silva Manhão, subdirector.

Vogais efectivos: Cheong Ioc Ieng, directora da Escola; e In Kam Seng, inspector de 1.^a classe.

(Custo desta publicação \$ 4 176,00)

衛生局

通告

本局現根據澳門特別行政區行政長官於二零零三年二月十日作出的批示進行第 2/P/2003 號公開招標——“向澳門特別行政區衛生局供應化驗室試劑，為期十八個月”。

有意投標者可從二零零三年三月六日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則。

投標書應交至本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零三年三月二十六日下午五時三十分。

開標將於二零零三年三月二十七日下午三時在本局領導層大樓地下“博物館”舉行。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Avisos

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 10 de Fevereiro de 2003, da Região Administrativa Especial de Macau, se encontra aberto o Concurso Público n.º 2/P/2003 para o fornecimento de reagentes para os laboratórios dos Serviços de Saúde, pelo período de dezoito (18) meses.

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se à disposição dos interessados desde o dia 6 de Março de 2003, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Economato, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo dos referidos documentos.

As propostas serão entregues no Expediente Geral destes Serviços, e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 26 de Março de 2003.

O acto público deste concurso terá lugar em 27 de Março de 2003, pelas 15,00 horas, na sala do «Museu» do r/c do edifício destes Serviços.

投標者需向本局司庫科繳交金額\$100,000.00（澳門幣壹拾萬元正）之現金或抬頭人為“澳門特別行政區衛生局”之銀行擔保或受益人為“澳門特別行政區衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

特此公布

二零零三年二月二十六日於衛生局

代局長 李展潤

（是項刊登費用為\$1,370.00）

因本局文誤，現更正刊登於二零零三年二月十二日第七期《澳門特別行政區公報》第二組第581頁，一般晉升開考之開考公告內之職位：

原文：“第一職階第三職等首席資訊技術員……”

更正為：“第一職階第四職等特級資訊技術員……”。

二零零三年二月二十七日於衛生局

局長 瞿國英

（是項刊登費用為\$588.00）

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde da Região Administrativa Especial de Macau, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, substituto, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 370,00)

Por lapso destes Serviços, rectifica-se o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, publicado a páginas 581 do *Boletim Oficial* n.º 7, II Série, de 12 de Fevereiro de 2003:

Onde se lê: «... técnico de informática principal, grau 3, 1.º escalão;»

deve ler-se: «... técnico de informática especialista, grau 4, 1.º escalão;».

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 588,00)

文化局

名單

文化局為填補人員編制內第一職階首席高級技術員一缺，經於二零零二年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

王增揚 7.67

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經社會文化司司長二零零三年二月二十日的批示確認）

二零零三年二月二十六日於文化局

典試委員會：

主席：副局長 麥潔群

委員：副局長 王世紅

處長 林國洪

（是項刊登費用為\$1,155.00）

INSTITUTO CULTURAL

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2002:

Candidato aprovado: valores

Wang Zeng Yang 7,67

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2003).

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Kit Kuan Mac, vice-presidente.

Vogais: Wong Sai Hong, vice-presidente; e

Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

文化局為填補人員編制內第一職階一等高級技術員一缺，經於二零零二年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

Ana Maria Steyn Alves Catarino 7.29

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經社會文化司司長二零零三年二月二十日的批示確認)

二零零三年二月二十六日於文化局

典試委員會：

主席：副局長 麥潔群

委員：副局長 王世紅

處長 林國洪

(是項刊登費用為 \$919.00)

文化局為填補人員編制內第一職階首席翻譯員一缺，經於二零零二年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

黃黎明 8.12

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經社會文化司司長二零零三年二月二十日的批示確認)

二零零三年二月二十六日於文化局

典試委員會：

主席：副局長 麥潔群

委員：副局長 王世紅

處長 林國洪

(是項刊登費用為 \$919.00)

文化局為填補人員編制內第一職階一等技術員二缺，經於二零零二年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2002:

Candidato aprovado: valores

Ana Maria Steyn Alves Catarino 7,29

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2003).

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Kit Kuan Mac, vice-presidente.

Vogais: Wong Sai Hong, vice-presidente; e

Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 919,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2002:

Candidato aprovado: valores

Wong Lai Meng 8,12

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2003).

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Kit Kuan Mac, vice-presidente.

Vogais: Wong Sai Hong, vice-presidente; e

Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 919,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no *Boletim Ofi-*

報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 何惠	8.17
2.º 杜健明	6.91

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經社會文化司司長二零零三年二月二十日的批示確認)

二零零三年二月二十六日於文化局

典試委員會：

主席：副局長 麥潔群

委員：副局長 王世紅

處長 林國洪

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

文化局為填補人員編制內第一職階一等技術輔導員二缺，經於二零零二年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳志亮	7.81
2.º 黃燦樹	6.72

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經社會文化司司長二零零三年二月二十日的批示確認)

二零零三年二月二十六日於文化局

典試委員會：

主席：處長 林國洪

委員：科長 Ângela dos Santos Afonso da Silva

首席高級技術員 崔貞貞

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

文化局為填補人員編制內第一職階特級助理技術員一缺，經於二零零二年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

cial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2002:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ho Wai	8,17
2.º Tou Kin Meng	6,91

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2003).

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Kit Kuan Mac, vice-presidente.

Vogais: Wong Sai Hong, vice-presidente; e

Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2002:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Chi Leong	7,81
2.º Wong Chan Su	6,72

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2003).

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

Vogais: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção; e Choi Cheng Cheng, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2002:

合格應考人：	分
周炳秋	6.86

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經社會文化司司長二零零三年二月二十日的批示確認)

二零零三年二月二十六日於文化局

典試委員會：

主席：處長 林國洪

委員：科長 Ângela dos Santos Afonso da Silva

首席高級技術員 崔貞貞

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

文化局為填補人員編制內第一職階一等助理技術員一缺，經於二零零二年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
Cheung Chak Leng aliás Tânia Cheung	7.05

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經社會文化司司長二零零三年二月二十日的批示確認)

二零零三年二月二十六日於文化局

典試委員會：

主席：處長 林國洪

委員：科長 Ângela dos Santos Afonso da Silva

首席高級技術員 崔貞貞

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chau Peng Chau	6,86
Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.	

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2003).

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

Vogais: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção; e Choi Cheng Cheng, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2002:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheung Chak Leng aliás Tânia Cheung	7,05

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2003).

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

Vogais: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção; e Choi Cheng Cheng, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

高等 教 育 輔 助 辦 公 室

公 告

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de

十七條第三款的規定，現將本辦公室為填補人員編制內第一職階一等技術員兩缺，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的報考人臨時名單，張貼在巴掌圍斜巷19號南粵商業中心十三樓本辦公室，以供查閱。有關的招考公告已刊登在二零零三年二月五日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內。

按照上述法規第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零三年二月二十六日於高等教育輔助辦公室

辦公室主任 陳伯輝

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Calçada de Stº Agostinho, n.º 19, edifício Nam Yue, 13.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 6, II Série, de 5 de Fevereiro de 2003.

A citada lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 26 de Fevereiro de 2003.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Pak Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

澳門理工學院

名單

為遵行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門理工學院公佈二零零二年第四季度獲資助的名單：

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Instituto Politécnico de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2002:

受資助名單 Entidade beneficiária	授權批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門理工學院校友會 Associação dos Antigos Alunos do IPM	25/09/2002	\$ 45,000.00	為資助澳門理工學院校友會參與泰國龍舟賽的津貼。 Concessão de um subsídio para a participação da «Competição de Barco de Dragão» na Tailândia.
	16/12/2002	\$ 70,000.00	為資助澳門理工學院校友會參與2003中國·吉林首屆國際冬季龍舟賽的津貼。 Concessão de um subsídio para a participação da «1.ª Competição Internacional de Barco de Dragão de Inverno do ano 2003» em Jilin, China.
	23/12/2002	\$ 100,000.00	為澳門理工學院校友會2003年度活動經費的津貼。 Concessão de um subsídio para a organização de actividades do ano de 2003 da Associação dos Antigos Alunos do IPM.
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do IPM	30/10/2002	\$ 9,689.90	為資助澳門理工學院學生會往廣州參加足球友誼賽的津貼。 Concessão de um subsídio para a participação da «Competição de amizade de futebol» em Guangzhou.
	21/11/2002		Concessão de um subsídio para a participação da «Competição de amizade de futebol» em Guangzhou.
	20/11/2002	\$ 68,700.00	為資助澳門理工學院學生會購買運動制服。 Concessão de um subsídio para a encomenda de uniformes desportivos da Associação de Estudantes do IPM.

受資助名單 Entidade beneficiária	授權批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do IPM	23/12/2002	\$ 200,000.00	為澳門理工學院學生會2003年度活動經費的津貼。 Concessão de um subsídio para a organização de actividades do ano de 2003 da Associação de Estudantes do IPM.
澳門同善堂 Associação de Beneficência «Tung Sin Tong»	21/11/2002	\$ 3,000.00	為該會籌募經費的津貼。 Concessão de um subsídio para o funcionamento da Associação.
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	25/10/2002	\$ 2,000.00	為該會籌募經費的津貼。 Concessão de um subsídio para o funcionamento da Associação.
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	20/11/2002	\$ 5,000.00	為參與公益金百萬行的慈善捐款。 Concessão de um subsídio para a participação na «Marcha de Caridade para Um Milhão».
澳門廣播電視股份有限公司 TDM — Teledifusão de Macau, S.A.	10/12/2002	\$ 8,000.00	為贊助澳門廣播電視股份有限公司舉辦“第六屆粵港澳普通話大賽”。 Concessão de um patrocínio para a realização de «6.ª Edição do Concurso de Putonghua entre Guangdong, Hong Kong e Macau».

二零零三年二月二十五日於澳門理工學院——理事會：院長
李向玉——副院長 周經桂——秘書長 崇麗霞

(是項刊登費用為 \$2,926.00)

Instituto Politécnico de Macau, aos 25 de Fevereiro de 2003.

O Conselho de Gestão:

O Presidente, *Lei Heong Iok*.

O Vice-Presidente, *Chao Keng Kuai*.

A Secretaria-Geral, *Ku Lai Ha*.

(Custo desta publicação \$ 2 926,00)

土地工務運輸局

名單

刊登於二零零三年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組，關於填補土地工務運輸局第一職階一等翻譯員三缺，以審閱文件方式之普通限制性晉升考試公告之應考人之最後評核名單如下：

合格應考人：

分

- | | |
|--------------------------------|------|
| 1.º Teresa Noronha César | 7.68 |
| 2.º Lao Chi Meng | 7.67 |

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Lista

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2003:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Teresa Noronha César	7,68
2.º Lao Chi Meng	7,67

合格應考人：	分
3.º 區瑞華	7.45

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內向核准招考的實體提出訴願。

(經運輸工務司司長於二零零三年二月十九日批示確認)

二零零三年二月十七日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：陳少釗

正選委員：Gregório D. da Rocha

劉麗華

(是項刊登費用為 \$1,635.00)

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
3.º Au Soi Wa aliás João Roberto Au	7,45

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Fevereiro de 2003).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 17 de Fevereiro de 2003.

O Júri:

Presidente: Chan Mat Chou aliás Chan Siu Chiu.

Vogais efectivos: Gregório D. da Rocha; e

Lao Lai Wa.

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

公 告

媽閣填海造地第二階段工程 公開招標競投

1. 招標實體：澳門土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：鄰近媽閣區之海域。
4. 承攬工程目的：填海造地約 25500 平方公尺，建造其海堤及打垂直排水帶。
5. 最長施工期：300 天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以總額承攬。
8. 臨時擔保：\$500,000.00 (澳門幣伍拾萬圓整)，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除 5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

Anúncio

Concurso público para arrematação da empreitada de «Aterro da Zona da Barra — 2.ª fase»

1. Entidade que põe a obra a concurso: DSSOPT de Macau.
2. Modalidade de concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Orla Marítima junto à zona da Barra.
4. Objecto da empreitada: construção de um aterro com área de cerca de 25 500 m², respectivos diques e drenos verticais.
5. Prazo máximo de execução: 300 (trezentos) dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa de concurso.
7. Tipo de empreitada: preço global.
8. Caução provisória: a caução provisória é de \$ 500 000,00 (quinhentas mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro, por garantia bancária ou por seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: a caução definitiva é de 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路32-36號電力公司大樓地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零零三年三月二十六日（星期三）下午五時三十分。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路32-36號電力公司大樓，土地工務運輸局四字樓會議室。

日期及時間：二零零三年三月二十七日（星期四）上午九時三十分。

為了第74/99/M號法令第八十條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路32-36號電力公司大樓，土地工務運輸局二字樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份為\$900.00（澳門幣玖佰圓整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價 50% ;

——材料 10% ;

——施工計劃 10% ;

——合理工期 10% ;

——同類型之施工經驗 20% 。

16. 附加的說明文件：由二零零三年三月十三日起至截標日前5天止，投標者應前往馬交石炮台馬路32-36號電力公司大樓二字樓土地工務運輸局基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零零三年二月二十七日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為\$3,432.00）

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.º 32-36, r/c;

Dia e hora limite: dia 26 de Março de 2003 (4.ª feira) até às 17 horas e 30 minutos.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: Sede da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.º 32-36, 4.º andar;

Dia e hora: dia 27 de Março de 2003 (5.ª feira), pelas 9 horas e 30 minutos.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

Local: Sede da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.º 32-36, 2.º andar, Departamento de Infra-estruturas;

Dia e hora: horário de expediente.

As cópias do processo de concurso poderão ser solicitadas na Secção de Contabilidade da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.º 32-36, r/c, ao preço de \$ 900,00 (novecentas patacas) por exemplar.

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 50%;

— Materiais: 10%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Prazo de execução razoável: 10%; e

— Experiência em obras semelhantes: 20%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.º 32-36, 2.º andar, a partir de 13 de Março de 2003 (inclusive) e até aos 5 dias antes da data limite de entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 27 de Fevereiro de 2003.

O Director dos Serviços, Jaime Roberto Carion.

(Custo desta publicação \$ 3 432,00)